Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 25 юли 1978 година

за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно седалката на водача на колесните трактори в селското или в горското стопанство

(78/764/ЕИО)

(ОВ L 255, 18.9.1978 г., стр. 1)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Директива 82/890/ЕИО на Съвета от 17 декември 1982 година	L 378	45	31.12.1982
►**M2**	Директива 83/190/ЕИО на Комисията от 28 март 1983 година	L 109	13	26.4.1983
►**M3**	Директива 87/354/ЕИО на Съвета от 25 юни 1987 година	L 192	43	11.7.1987
►**M4**	Директива 88/465/ЕИО на Комисията от 30 юни 1988 година	L 228	31	17.8.1988
►**M5**	Директива 97/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 1997 година	L 277	24	10.10.1997
►**M6**	Директива 1999/57/ЕО на Комисията от 7 юни 1999 година	L 148	35	15.6.1999
►**M7**	Директива 2006/96/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	81	20.12.2006

Изменена с

►**A1**	Акт за присъединяване на Гърция	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Акт за присъединяване на Испания и Португалия	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994
►**A4**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003

Поправена с:

►**C1** Поправка, ОВ L 112, 24.4.2008, стр. 32 (83/190/ЕИО)

▼B

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 25 юли 1978 година

за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно седалката на водача на колесните трактори в селското или в горското стопанство

(78/764/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ([1]),

като взе предвид становището на Икономическия и социалния комитет ([2]),

като има предвид техническите изисквания, на които тракторите трябва да отговарят съгласно вътрешното право, които се отнасят, наред с другото, за седалката на водача;

като има предвид, че тези изисквания се различават в отделните държави-членки; като има предвид, че поради това е необходимо всички държави-членки да приемат едни и същи изисквания, в допълнение или на мястото на съществуващите разпоредби, по-специално с оглед процедурата за типово одобрение на ЕИО, която е предмет на Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на колесни трактори в селското или в горското стопанство ([3]), да може да се прилага по отношение на всеки тип трактор;

като има предвид, че законодателството относно седалките на водача съдържа разпоредби не само за тяхното монтиране на тракторите, но също и за конструкцията на тези седалки; като има предвид, че посредством съгласувана процедура за типово одобрение за компонент всяка държава-членка може да установява съблюдаването на общите конструкционни и изпитвателни изисквания и да уведоми останалите държави-членки за нейните заключения посредством копие от сертификата за типово одобрение за компонент, попълнено за всеки тип седалка на водач; като има предвид, че полагането на знак за типово одобрение на ЕИО за компонент върху всички седалки на водача, произведени в съответствие с одобрения тип, прави ненужни техническите проверки на тези седалки в останалите държави-членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Всяка държава-членка издава типово одобрение на ЕИО за компонент за всеки тип седалка на водача, която удовлетворява конструктивните и изпитвателни изисквания, предвидени в приложение I и II.

([1]) ОВ C 299,12.12.1977 г., стр. 61.
([2]) ОВ C 84, 8.4.1978 г., стр. 11.
([3]) ОВ L 84, 28.3.1974 г., стр. 10.

▼B

2. Държавата-членка, издала типово одобрение на ЕИО за компонент, взема необходимите мерки, за да наблюдава, доколкото е необходимо, съответствието на производството с одобрения тип, при нужда, в сътрудничество с компетентните органи на останалите държави-членки. Това наблюдение се ограничава до случайни проверки.

Член 2

Държавите-членки издават на производителя на седалката или на неговия представител, знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, който отговаря на установения в приложение II образец, за всеки тип седалка на водача, която е одобрена по силата на член 3 точка 5.

Държавите-членки вземат всички подходящи мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да създадат объркване между седалки на водача, за които е издадено типово одобрение за компонент по силата на член 1, и другите устройства.

Член 3

1. Никоя държава-членка не може да забрани пускането на пазара на седалки на водача на основания, свързани с тяхната конструкция, ако последните носят знака за типово одобрение на ЕИО за компонент.

2. Въпреки това, държава-членка може да забрани пускането на пазара на седалки на водача, носещи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент, които системно не са в съответствие с одобрения тип.

Тази държава незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисията за взетите мерки, като посочва мотивите за своето решение.

Член 4

Компетентните органи на всяка държава-членка изпращат в срок от един месец на компетентните органи на останалите държави-членки, копие от сертификата за типово одобрение за компонент, образец от което е даден в приложение III, попълнен за всеки тип седалка на водача, която те одобряват или отказват да одобрят.

Член 5

1. Ако държавата-членка, предоставила типово одобрение на ЕИО за компонент, прецени, че някои седалки на водача, носещи същия знак за типово одобрение на ЕИО за компонент, не съответстват на одобрения тип, тя взема необходимите мерки, за да осигури произвежданите модели да отговарят на одобрения тип. Компетентните органи на тази държава уведомят тези на останалите държави-членки за взетите мерки, които, когато се отнася за сериозно и повтарящо се несъответствие, могат да стигнат до отнемане на типовото одобрение на ЕИО за компонент. Споменатите органи вземат същите мерки, ако те са уведомени от компетентните органи на друга държава-членка за подобно несъответствие.

2. Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно в срок от един месец за всяко отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент, както и за мотивите за тази мярка.

▼B

Член 6

Всяко решение за отказ или за отнемане на типово одобрение на ЕИО за компонент за седалка на водача или за забрана за пускане на пазара или в употреба, взето по силата на разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, съдържа подробни мотиви. То се съобщава на заинтересования, като се посочват средствата за правна защита съгласно действащото законодателство в държавите-членки и сроковете за упражняване на тези средства за правна защита.

Член 7

Държавите-членки не могат да откажат да издават типово одобрение на ЕИО за компонент или национално типово одобрение за трактор на основания, свързани със седалката на водача, ако тази седалка носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и е поставена в съответствие с изискванията на приложение IV.

Член 8

Държавите-членки не могат да откажат или да забраняват продажбата, регистрацията, въвеждането в употреба или употребата на трактори на основания, свързани със седалката на водача, ако тази седалка носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и е монтирана в съответствие с изискванията на приложение IV.

Член 9

1. По смисъла на настоящата директива „трактор в селското или в горското стопанство“ е всяко моторно превозно средство, с колесно или с верижно направляващо устройство, имащо най-малко два моста, чиято основна функция е неговата теглителна сила и което е специално конструирано да тегли, да бута, да превозва или да задвижва някои инструменти, машини или ремаркета, предназначени за употреба в селското или в горското стопанство. То може да е оборудвано за превоз на товари и пътници.

▼M1

2. Настоящата директива се прилага само за тракторите, определени в параграф 1, снабдени с пневматични гуми и имащи повече от две оси и максимална конструктивна скорост между 6 и ►M5 40 km/h ◄.

▼B

Член 10

Измененията, необходими за привеждане на разпоредбите на настоящата директива в съответствие с техническия прогрес, се приемат съгласно процедурата по член 13 от Директива 74/150/ЕИО.

Член 11

1. Държавите-членки въвеждат в сила разпоредбите, необходими за да се съобразят с настоящата директива, в срок от осемнадесет месеца, считано от нейното нотифициране. Те незабавно информират Комисията за това.

▼B

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. **Седалка на водача**

„Седалка на водача“ е седалката, която предоставя място само за едно лице и е предназначена за използване от водача, когато последният управлява трактора.

2. **Повърхност на седалката**

„Повърхност на седалката“ е почти хоризонталната повърхност на седалката, която позволява седящото положение на водача.

3. **Облегалка на седалката**

„Облегалка на седалката“ е почти вертикалната повърхност на седалката, която служи за опора на гърба на водача в седящо положение.

4. **Странични опори на седалката**

„Странични опори на седалката“ са устройствата или формированията по повърхността на седалката, предпазващи водача от подхлъзване встрани.

4.1. **Подлакътници**

„Подлакътници“ са устройствата от двете страни на седалката, които поддържат ръцете на седналия водач.

5. **Еталонна точка на седалката (S)**

„Еталонна точка на седалката (S)“ е пресечната точка, разположена в средната надлъжна равнина на седалката между допирателната равнина на основата на тапицираната облегалка и хоризонталната равнина. Тази хоризонтална равнина пресича ниската повърхност на седалката, 150 мм пред еталонната точка на седалката (S) (виж допълнение 1 към приложение II).

6. **Дълбочина на повърхността на седалката**

„Дълбочина на повърхността на седалката“ е хоризонталното разстояние между еталонната точка на седалката (S) и предния ръб от повърхността на седалката.

7. **Ширина на повърхността на седалката**

„Ширина на повърхността на седалката“ е хоризонталното разстояние между външните ръбове на повърхността на седалката, измерени в равнина, перпендикулярна на средната равнина на седалката.

8. **Обхват за регулиране на натоварването**

„Обхват за регулиране на натоварването“ е обхватът между две натоварвания, които съответстват на средните позиции от кривите, характерни за системата на окачване, установени за най-тежкия водач и за най-лекия водач.

▼M2

9. **Ход на окачване**

„Ход на окачване“ е вертикалното разстояние между най-високата позиция и позицията в даден момент на точка, намираща се на повърхността на седалката на 200 mm пред точката за оразмеряване на седалката в надлъжна равнина на симетрия.

▼B

10. **Вибрация**

„Вибрация“ е вертикалното движение нагоре и надолу на седалката на водача.

11. **Вибрационно ускорение (a)**

„Вибрационно ускорение (a)“ е втората производна на вибрационното преместване по отношение на времето.

▼B

12. **Средноквадратична стойност на ускорение (a_{eff})**

„Средноквадратична стойност на ускорение (a_{eff})“ е корен квадратен от средната стойност във времето на квадрата на ускоренията.

▼M2

_____

▼B

►M2 13. ◄ **Претеглено ускорение на вибрациите (a_w)**

„Претеглено ускорение на вибрациите (a_w)“ е претегленото ускорение на вибрациите, измерено с помощта на филтър за претегляне в съответствие с изискванията на точка 2.5.3.3.5.2 от приложение II.

▼M2

a^*_{wB} = средноквадратична стойност на претегленото вибрационно ускорение на седалката, измерено по време на изпитване върху стенд или върху път;

a_{wB} = средноквадратична стойност на претегленото вибрационно ускорение върху мястото за закрепване на седалката по време на изпитване върху стенд;

a^*_{wB} = базова средноквадратична стойност на претегленото вибрационно ускорение, измерено в мястото за закрепване на седалката;

a^*_{wS} = коригирана средноквадратична стойност на претегленото вибрационно ускорение на седалката, измерено по време на изпитване върху стенд;

a^*_{wF} = средноквадратична стойност на претегленото вибрационно ускорение, измерено в мястото за закрепване на седалката по време на изпитване върху път.

▼B

►M2 14. ◄ **Вибрационен коефициент**

„Вибрационен коефициент“ е отношението между претегленото ускорение на вибрациите, измерено върху седалката на водача, и това, измерено в мястото на закрепване на седалката, в съответствие с точка 2.5.3.3.2 от приложение II.

►M2 15. ◄ **Вибрационен клас**

„Вибрационен клас“ е класът или групата от трактори, които показват едни и същи вибрационни характеристики.

▼M2

16. **Трактор от категория А**

„Трактор от категория А“ е трактор, който може да се причисли към дадения вибрационен клас заради сходни конструктивни възможности.

▼M4

16.1. Характеристиките на тези трактори са както следва:

брой мостове: два

окачване: заден мост без окачване.

16.2. Тракторите от категория А се разделят на три класа:

клас I: трактори с маса без товар до 3 600 кг.

Клас II: трактори с маса без товар от 3 600 до 6 500 кг.

Клас III: т трактори с маса без товар от 6 500 кг.

▼M2

_____

17. **Трактор от категория В**

„Трактор от категория В“ е трактор, който не може да се отнесе към вибрационен клас от категория А.

▼B

►M2 18. ◄ **Седалки от един и същ тип**

„Седалки от един и същ тип“ са седалките, които нямат съществени разлики помежду си. Единствените аспекти, по които седалките може да се различават, са следните:

►M2 18.1. ◄ размери;

►M2 18.2. ◄ положение и наклон на облегалката;

►M2 18.3. ◄ наклон на повърхността на седалката;

►M2 18.4. ◄ надлъжно и вертикално регулиране на седалката.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНСТРУКТИВНИ И ИЗПИТВАТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ – ИЗИСКВАНИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ И ЗА МАРКИРОВКА

1. ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ

1.1. Седалката на водача трябва да бъде проектирана така, че да осигурява удобно положение за водача, когато управлява и маневрира трактора, и така, че да опазва, доколкото е възможно, здравето и безопасността на водача.

1.2. Седалката трябва да може да се регулира надлъжно и по височина, без помощта на инструмент.

1.3. Седалката трябва да бъде проектирана така, че да ограничава сътресенията и вибрациите. Поради това, трябва да е добре пружинираща, да абсорбира добре вибрациите и да осигурява достатъчна опора назад и встрани.

Страничната опората се счита за достатъчна, когато седалката е проектирана така, че да предпазва тялото на шофьора от плъзгане встрани.

1.3.1. Седалката трябва да може да се регулира за хора с различно тегло. Ако, за да се отговори на това изискване, е необходимо да се предвиди регулиране, то последното трябва може да се направи без употреба на инструмент.

1.4. Повърхността на седалката, облегалката, страничните опори и, ако има такива, подвижни, сгъваеми или закрепени подлакътници, да бъдат тапицирани.

1.5. Еталонната точка на седалката (S) трябва да бъде определена в съответствие с разпоредбите, дадени в допълнение 1 към приложение II.

1.6. Освен ако не е предвидено друго, мерките и допустимите отклонения трябва да съблюдават следните изисквания:

1.6.1. Дадените мерки трябва да се представят в цели мерни единици и, ако е необходимо, закръглени към най-близката цяла мерна единица;

1.6.2. Инструментите, използвани за извършване на измерванията, трябва да позволяват измерената стойност да се закръгли към най-близката цяла мерна единица и трябва да бъде точна в рамките на следните граници на допустимо отклонение:

— за дължина: ± 0,5 %,

— за измерването на ъгъла: ± 1°,

— за измерванетото на масата на трактора: ± 20 кг,

— за измерването на налягането на гумите: ►M2 ± 0,1 бара ◄;

1.6.3. за всички данни, отнасящи се до размерите, се разрешава допустимо отклонение от ± 5 %.

1.7. Седалката трябва да бъде подложена на следните изпитания, които трябва да бъдат изпълнени върху една и съща седалка в указания по-долу ред.

1.7.1. Изпитание за определянето на характеристиките на системата на окачване и на обхвата за регулиране, с оглед на масата на водача;

1.7.2. изпитание за определяне на страничната устойчивост;

▼M2

1.7.3. Определяне на вертикални вибрационни характеристики.

1.7.4. Определяне на характеристиките на затихване в зоната на резонанса.

▼B

1.8. Ако седалката е конструирана така, че да може да се върти около вертикална ос, изпитанията се извършват върху седалка, обърната напред и заключена в положение, успоредно на средната надлъжна равнина на трактора.

1.9. Седалката, подложена на по-горе цитираните изпитания, трябва, по отношение на конструкцията и монтирането, да притежава същите характеристики като седалките в серийно производство.

1.10. Преди да се извършат изпитанията, седалката трябва да се разработи от производителя.

1.11. Лабораторията изготвя протокол от изпитанието, който потвърждава, че седалката е била подложена на всички предвидени тестове, без да се повреди, и който показва подробните вибрационни характеристики на тази седалка.

1.12. Седалките, тествани за тракторите от клас I, са подходящи само за тракторите от този клас, докато седалките, тествани за тракторите от клас II, са подходящи за тракторите от клас I и клас II ►M4 и седалки, тествани за трактори от клас III, са подходящи за трактори от класове II и III ◄.

2. СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. **Размери на повърхността на седалката**

2.1.1. Дълбочината на повърхността на седалката, измерена на 150 мм успоредно на средната надлъжна равнина на седалката, трябва да бъде 400 ± 50 мм (виж фигурата по-долу).

2.1.2. Широчината на повърхността на седалката, измерена в равнина, перпендикулярна на средната равнина на седалката, на 150 мм пред еталонната точка на седалката (S) и на максимум 80 мм над същата тази точка, трябва да бъде минимум 450 мм (виж фигурата по-долу).

2.1.3. Дълбочината и ширината на повърхността на седалката, предназначена за трактори, при които минималната ширина на задната напречна база е ≤ 1 150 мм, могат да се намалят до 300 мм за дълбочината и до 400 мм за ширината, ако конструкцията на трактора не позволява да се изпълнят изискванията на точка 2.1.1 и 2.1.2.

2.2. **Положение и наклон на облегалката**

2.2.1. Горният ръб на облегалката на седалката трябва да бъде на минимум 260 мм над еталонната точка на седалката (S) (виж фигурата по-долу).

2.2.2. Облегалката трябва да има наклон от 10 ± 5° (виж фигурата по-долу).

2.3. **Наклон на повърхността на седалката**

2.3.1. Наклонът назад (виж ъгъл α във фигурата по-долу) от повърхността на натоварената основа на седалката, измерен с устройството за натоварване в съответствие с допълнение 1, трябва да бъде 3 до 12° спрямо хоризонталата.

2.4. **Регулиране на седалка (виж фигурата по-долу)**

2.4.1. Седалката трябва да бъде регулируема на дължина, на минимално разстояние:

— от 150 мм за тракторите, при които минималната ширина на задната напречна база е по-голяма от 1 150 мм,

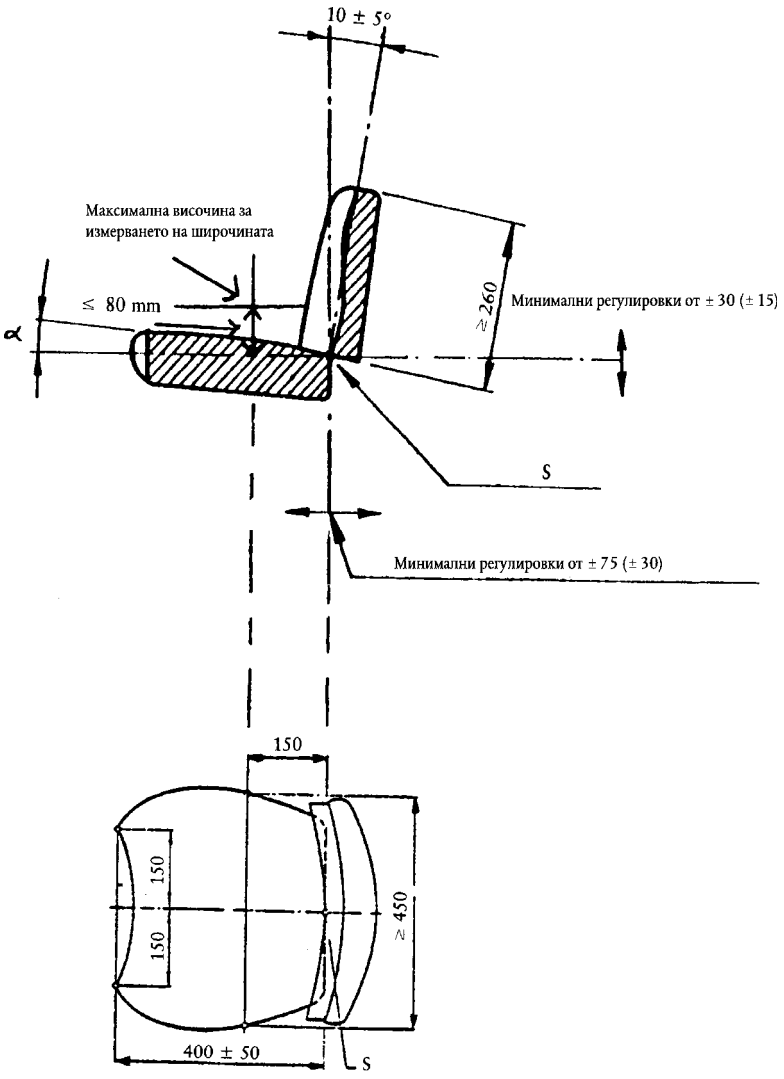
— от 60 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-малка или равна на 1 150 мм.

2.4.2. Седалката трябва да бъде регулируема на височина на минимално разстояние:

— от 60 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-голяма от 1 150 мм,

— от 30 мм за тракторите, при които минималната широчина на задната напречна база е по-малка или равна на 1 150 мм.

▼B



(Размери в милиметри)

2.5. **Изпитания на седалката**

▼M2

2.5.1. *Определяне на окачващите характеристики и обхвата на регулиране според масата на водача.*

2.5.1.1. Характеристиките на окачването се определят чрез статично изпитване. Обхватът на регулиране към масата на водача се изчислява от характеристиките на окачването. Такива изчисления не са необходими в случай, че седалките не могат да се регулират ръчно според масата на водача.

▼B

2.5.1.2. Седалката се монтира на изпитателен стенд или на трактор и към нея се прилага натоварване, директно или с помощта на специално устройство, така че това натоварване да не се различава с повече от 5 N от номиналното натоварване. ►M2 Измервателната грешка за хода на окачването следва да не превишава ± 1 mm. ◄ Натоварването трябва да се прилага в съответствие с метода, предвиден в допълнение 1, точка 3 от настоящото приложение.

▼M2

2.5.1.3. Пълната характеристична крива, представяща отклонението на системата за окачване, изобразява натоварването от нулево до максимално и обратно към нулево. Стъпката, през която се измерва ходът на окачването, не трябва да превишава 100 N;

▼M2

отбелязват се най-малко осем точки на приблизително равни интервали по хода на системата за окачване. Измерването, отчетено при максимално натоварване е или това, след което не се регистрира повече ход на окачването, или това, което е отчетено при 1 500 N. След всяко прилагане или премахване на натоварване ходът на системата за окачване се измерва на 200 mm пред точката за оразмеряване (S) в надлъжната равнина на симетрия на повърхността на седалката. След прилагане или премахване на натоварване седалката се освобождава, за да се върне в равновесно положение.

2.5.1.4. При седалки със скала за регулиране в съответствие с масата характеристичните криви, изобразяващи отклонението на системата за окачване, се начертават при регулировка за водачи с маса 50 kg и 120 kg. При седалки без скала за регулиране по маса, но с фиксатори за регулиране, измерванията се взимат при най-малко и най-голямо регулиране по маса. При седалки без скала за регулиране по маса или фиксатори за регулиране регулирането се избира така че:

2.5.1.4.1. за граница на регулиране на най-малката маса седалката се връща в началото на хода на окачване, когато натоварването е премахнато и

2.5.1.4.2. за граница на регулиране на най-голямата маса натоварване от 1 500 N притиска седалката към най-долната точка на хода на окачването.

_____

▼B

2.5.1.5. Средното положение на системата на окачване е положението, което седалката приема, когато се снижава на половината на хода на системата на окачване.

2.5.1.6. Докато характеристичните криви на системата на окачване са обикновено хистерезисен затворен цикъл, натоварването ►M2 ►C1 в средното положение на системата на окачване ◄ ◄ се определя чрез изчертаване на средна линия в хистерезисния затворен цикъл (виж приложение I, точка 8, както и точки А и Б от допълнение 2 към приложение II).

▼M2

2.5.1.7. За определяне на границите на обхват за регулиране като функция на масата на водача вертикалните сили, измерени в съответствие с точка 2.5.1.6 за букви А и Б (виж допълнение 2 към настоящото приложение) се умножават по коефициента на скалата 0,13 kg/N.

2.5.2. *Определяне на страничната устойчивост*

2.5.2.1. Седалката се наглася на горната граница на регулатора на тегло и се закрепя към изпитвателния стенд или към трактора по такъв начин, че нейната основа да лежи върху неподвижна плоскост (на изпитвателния стенд) не по-малка от нейната собствена.

▼B

2.5.2.2. Изпитателното натоварване от 1 000 N се прилага към повърхността или тапицерията на седалката. Натоварването трябва да се прилага в точка, разположена на 200 мм пред еталонната точка на седалката (S) и последователно от двете страни, на 150 мм от равнината на симетрия на седалката.

2.5.2.3. По време на прилагане на натоварването, изменението на ъгъла на страничния наклон на повърхността на седалката е измерено в крайните положения за хоризонтално и вертикално преместване на седалката. Постоянната деформация в близост до точката на прилагане на натоварването не се взема под внимание.

▼M2

2.5.3. *Определяне на вертикалните вибрационни характеристики*

▼B

Вибрацията на седалката се определя чрез изпитвания, извършвани на изпитвателен стенд и/или на стандартен път, в зависимост от това дали седалката е предвидена за даден клас (или за класове) трактор(-и) от категория A или за трактор от категория B.

2.5.3.1. Изпитание на стенд

▼M2

2.5.3.1.1. Стендът за изпитване на вибрациите симулира вертикални вибрации в точката на закрепване на седалката на водача. Вибрациите се генерират чрез електрохидравлично устройство. Поредицата от стойности, която се използва, е посочена в допълнения ►M4 4, 5а и 5б ◄ към приложение II за дадения клас трактор или се използват двойно интегрирани сигнали на ускорението, регистрирани върху мястото за закрепване на седалката на водача за трактор от категория B, който се движи със скорост от 12 km/h ± 0,5 km/h върху път, дефиниран в точка 2.5.3.2.1. За генериране на вибрации се използва непрекъснат удвоен цикъл от поредица от стойности.

Преходът от края на поредицата от сигнали на ускорението, регистрирани върху път при първия опит, към началото на втория опит трябва да е плавен и без сътресения. Не се правят измервания по време на първия опит на поредицата от стойности от сигнали на ускорението. Могат да се използват повече от 700-те стойности, посочени в допълнения ►M4 4, 5а и 5б ◄ към приложение II, ако тези стойности се пресметнат с помощта на сплайн функция от трета степен.

▼B

2.5.3.1.2. Освен устройство за закрепване на седалката за изпитание, платформата трябва да включва кормило и поставка за краката. Нейната конфигурация трябва да бъде в съответствие с указанията, дадени в допълнение 6.

▼M2

2.5.3.1.3. Стендът за изпитване трябва да е с висока степен на устойчивост на огъване и усукване, като неговите лагери и направляващи детайли не трябва да са с по-голяма от технически необходимата хлабина. Ако платформата се направлява от вибриращо рамо, величината R да е най-малко 2 000 mm (виж допълнение 6). Стойността на вибрационния коефициент в честотите между 0,5 Hz и 5,0 Hz трябва да е в обхвата от 1,00 ± 0,05, измерен през интервали, ненадвишаващи 0,5 Hz. Промяната на фазата не трябва да варира с повече от 20 градуса в един и същ честотен обхват.

▼B

2.5.3.2. Тест върху стандартна писта

▼M2

2.5.3.2.1. Пътят се състои от две успоредни ленти на разстояние, съобразено с колеята на трактора. Двете ленти трябва да са направени от твърд материал, като дърво или бетон, и да са формирани или от блокове, поставени върху основата на конструкцията, или от непрекъсната равна повърхност. Вертикалното сечение на всяка пътна лента се определя чрез ординатите на вертикалното сечение по отношение на основното ниво, които са посочени в таблиците на допълнение 3. По отношение на пътя вертикалното сечение се определя на интервали от 16 cm по дължината на всяка лента.

Пътят трябва да е устойчиво слегнат към земната повърхност и разстоянието между двете ленти не трябва да се отклонява значително по цялата му дължина; колелата на трактора трябва да са с цялата си широчина върху пътя през цялото време. Когато лентите са формирани от блокове, тези блокове трябва да са с дебелина от 6 cm до 8 cm, а разстоянието между центровете им трябва да е 16 cm. Дължината на пътя за изпитване трябва да е 100 m.

▼M2

Измерванията започват, когато оста на задния мост на трактора е перпендикулярна на точка D = 0 на пътя, и завършат, когато оста на предния мост на трактора е перпендикулярна на точка D = 100 от пътя за изпитване (виж таблицата в допълнение 3 към настоящото приложение).

2.5.3.2.2. Измерванията се извършват при скорост от 12 km/h ± 0,5 km/h.

Предвидената скорост се поддържа без използване на спирачки. Вибрациите се измерват върху седалката на водача и в точката, в която седалката е закрепена към трактора с лек и тежък водач.

Скоростта от 12 km/h се постига, след като се премине подготвителен път. Повърхността за този подготвителен път трябва да е равна и да се съединява със стандартната писта без разлики в нивото.

▼B

2.5.3.2.3. Седалката трябва да се регулира според масата на водача в съответствие с инструкциите на производителя.

2.5.3.2.4. Тракторът трябва да е оборудван със защитна рама и/или кабина, освен ако не е модел, за който тези съоръжения не се изискват. Той не трябва да носи никакви спомагателни съоръжения. Освен това, не трябва да има баласт на колелата или на рамата и да няма течности или газ в гумите.

2.5.3.2.5. Гумите, използвани по време на изпитанието, трябва да имат стандартни размери и допустимо налягане както е указано в инструкциите на производителя. Дълбочината на грайфера на гумата да не е под 65 % от дълбочината на грайфера на нова гума.

2.5.3.2.6. Страничните стени на гумата не трябва да са повредени. Налягането на гумите трябва да отговаря на средноаритметичната стойност на препоръчаното от производителя на гуми еталонно налягане. Напречната база на трактора трябва да отговаря на тази, използвана при нормални работни условия за модела трактор, на който е монтирана седалката.

2.5.3.2.7. Измерванията, предвидени в точката на закрепване на седалката и на самата седалка, се правят по време на един и същи пробег.

За измерването и регистрирането на вибрации, следва да се използват акселерометър, измервателен усилвател и записващо устройство с магнитна лента, или виброметър за директно регистриране на вибрации. Спецификациите на тези уреди са изложени в точка 2.5.3.3.2 до 2.5.3.3.6.

2.5.3.3. Спецификации за изпитание върху писта и на стенд

▼M2

2.5.3.3.1. Маса на водача

Изпитванията трябва да се извършат с двама водачи: единият с маса от 59 kg ± 1 kg, като при него не трябва да се добавят повече от 5 kg в колан около тялото на водача; другият с маса 98 kg ± 5 kg с максимална маса 8 kg поставени в колан около неговото тялото.

2.5.3.3.2. Положение на акселерометъра

За измерване на вибрациите, предаващи се на водача, акселерометърът се монтира на плоска плоча с диаметър 250 mm ± 50 mm, чиято централна част трябва да е твърда, с диаметър от 75 mm и да включва устройство за защита на акселерометъра. Тази плоча с повърхност, която не позволява плъзгане, се разполага в средата на повърхността на седалката на водача между седалката и водача.

За измерване на вибрациите в мястото на закрепване на седалката акселерометърът се монтира в точка, намираща се на не повече от 100 mm от надлъжната равнина на симетрия на трактора, като не трябва да е извън вертикалната проекция на повърхността на седалката върху трактора.

▼B

2.5.3.3.3. Измерване на вибрационно ускорение

Акселерометърът и свързаната с него усилвателна и предавателна апаратура трябва да реагират на вибрациите със средноквадратична стойност от 0,05 м/сек^2 и да могат да измерват, без изкривяване и с допустимо отклонение от ± 2,5 % в честотния диапазон от 1 до 80 Hz, вибрации със средноквадратична стойност от 5 м/сек^2, с пиков фактор (отношение между пиковата и средноквадратичната стойност) равно на 3.

2.5.3.3.4. Записващо устройство с магнитна лента

Ако се използва записващо устройство с магнитна лента, допустимото отклонение за възпроизвеждане на последния трябва да бъде от ± 3,5 % в честотен диапазон от 1 Hz до 80 Hz, включително и при промяната на скоростта на лентата по време на възпроизвеждането за анализа.

2.5.3.3.5. Виброметър

2.5.3.3.5.1. Вибрациите с повече от 10 Hz могат да се пренебрегнат. Следователно се разрешава в горната част на измервателния уред, да се свърже нискочестотен филтър, с отрязваща честота от около 10 Hz и затихване от 12 dB на октава.

2.5.3.3.5.2. Това устройство трябва да има електронен филтър за електронно претегляне между датчика и интегриращото устройство. Този филтър трябва да съответства на кривата, показана в допълнение 8 към настоящото приложение, и допустимото отклонение трябва да бъде от ± 0,5 dB в честотния диапазон от 2 Hz до 4 Hz и ± 2 dB за останалите честоти.

2.5.3.3.5.3. Електронното измервателно устройство трябва да може да показва:

— или стойността на интеграла (I) на квадрата на претегленото вибрационното ускорение (a_w) за времето на изпитание (T),

$$I = \int_o^T (a_w)^2 \, dt$$

— или стойността на корен квадратен на този интеграл,

— или директно средноквадратичната стойност на претегленото вибрационно ускорение($a_{w\ eff}$)

$$a_{w_{eff}} = \sqrt{I/T} = \sqrt{\frac{I}{\sqrt{T}}}$$

▼M2

Неточността на цялата система за измерване на средноквадратичната стойност на ускорението не трябва да превишава ± 5 % от измерената стойност.

▼B

2.5.3.3.6. Калибриране

Всички инструменти трябва да бъдат достатъчно често калибрирани.

2.5.3.3.7. Анализ на изпитанията за определяне на вибрациите.

▼M2

2.5.3.3.7.1. По време на всяко изпитване претегленото вибрационно ускорение за цялото време на изпитването се измерва с акселерометър, посочен в точка 2.5.3.3.5.

2.5.3.3.7.2. Протоколът от изпитването показва средноаритметичната стойност на претегленото вибрационно ускорение на седалката (a_{wS}) за лекия и тежкия водач. Протоколът от изпитването съдържа и отношението на средноаритметичната стойност на претегленото вибрационно ускорение на седалката (a_{wS}) към средноаритметичната стойност на претегленото вибрационно ускорение, измерено в мястото на

▼M2

закрепване на седалката (a_{wB}). Отношението се посочва с точност до два десетични знака.

2.5.3.3.7.3. Температурата на околната среда по време на вибрационното изпитване се измерва и се посочва в протокола от изпитването.

2.5.4. *Вибрационно изпитване за седалки на трактор в съответствие с предназначението им.*

▼B

2.5.4.1. Седалка, предназначена за използване от клас (или класове) трактори от категория A, се изпитва върху вибрационен изпитателен стенд, като се използват подходящи сигнали на установени стойности.

2.5.4.2. Седалка, предназначена за използване от тип трактор от категория B, се изпитва върху стандартна писта с трактор от този тип. Въпреки това, симулиращото изпитание може също да бъде изпълнено като се използва сигнал на установена стойност, съответстващ на ускорителната крива, която се установява по време на изпитание върху стандартна писта с типа трактор, за който е предназначена седалката.

2.5.4.3. Седалка, предназначена за използване само за специфичен тип трактори от категория A може също да бъде изпитана в съответствие с изискванията на точка 2.5.4.2. В този случай, типовото одобрение за компонент се издава само за типа трактор, за който изпитаните седалки са предназначени.

▼M2

2.5.5. *Процедура, използвана за определяне на претегленото вибрационно ускорение на седалки, предназначени за трактори от категория A.*

———————

2.5.5.1. Изпитването върху вибрационен стенд за изпитване се изпълнява в съответствие с точка 2.5.3.1. Определя се стойността на a_{wb}, фактически появяваща се в мястото на закрепване на седалката по време на измерване. В случай на отклонения от базовата стойност, които са:

▼M4

a^*_{wB} = 2.05 м/сек^2 за клас I на трактори от категория A.

a^*_{wB} = 1.5 м/сек^2 за клас II на трактори от категория A.

a^*_{wB} = 1,3 м/сек^{2}за клас III на трактори от категория A.

▼M2

Ускорението a_{wS}, измерено върху седалката на водача, се коригира в съответствие със следното уравнение:

$$a^*_{wS} = a_{wS} \frac{a^*_{wB}}{a_{wB}}$$

▼M4

2.5.5.2. За всеки от двамата водачи, предвидени в точка 2.5.3.3.1, коригираното ускорение от вибрационното движение се измерва върху седалката за 28 сек за I и III клас, и за 31 сек за II клас. Измерването започва със стойност на сигнала съответстваща на t = 0 секунди и завършва със стойност на сигнала за t = 28 сек или 31 сек (виж таблицата в допълнения 4, 5а и 5б към настоящото приложение). Измерването се извършва най-малко два пъти. Измерените стойности не трябва да се различават от средно аритметичната стойност с повече от ± 5 %. Всеки завършен цикъл от установени точки се повтаря за време от 28 или 31 ± 0,5 сек.

▼M2

2.5.6. *Процедура, използвана за определяне на коригираното вибрационно ускорение на седалки, предназначени за трактори от категория B.*

2.5.6.1. В съответствие с изискванията на точка 2.5.4.2, изпитванията за вибрации на седалката не са приложими за клас трактори, а

▼M2

само за конкретен тип трактор, за който е предвидена седалката.

2.5.6.2. Изпитването върху път се извършва в съответствие с изискванията на точки 2.5.3.2 и 2.5.3.3. Коригираното вибрационно ускорение, измерено на седалката на водача (a_{wS}), не се нуждае от корекция. Провеждат се най-малко два опита върху път. Измерените стойности не трябва да се различават от средноаритметично изчислените с повече от ± 10 %.

2.5.6.3. Измерването върху стенд се извършва в съответствие с измерването върху път съгласно изискванията от точки 2.5.3.1 и 2.5.3.3.

2.5.6.4. Вибрационният стенд за изпитване се регулира по такъв начин, че средноквадратичната стойност на коригираното вибрационно ускорение, отчетена в мястото на закрепване на седалката (a_{wB}), да се различава с по-малко от ± 5 % от средноквадратичната стойност на коригираното вибрационно ускорение в мястото на закрепване на седалката, отчетено върху път (a^*_{wF}).

В случай на отклонение от стойността (a^*_{wF}), измерена в мястото на закрепване на седалката по време изпитването, коригираното вибрационно ускорение, отчетено върху седалката на водача по време на изпитване върху стенд за изпитване, се коригира както следва:

$$a^*_{wS} = a_{wS} \frac{a^*_{wF}}{a_{wB}}$$

Всяко от изпитванията върху стенд за изпитване се извършва два пъти. Измерените стойности не трябва да се различават от средноаритметичните с повече от ± 5 %.

2.5.7. *Изпитване за определяне на затихващите характеристики в резонансния обхват*

2.5.7.1. Изпитването се извършва върху стенд за изпитване, съгласно точка 2.5.3.1. Резултатът се отчита както следва:

2.5.7.2. Вместо стойностите, определени в точка 2.5.3.1.1, втори параграф (виж допълнения ►M4 4, 5а и 5б ◄ към настоящото приложение), се генерират синусоидални трептения с амплитуда от ± 15 mm и честота от 0,5 до 2 Hz. През честотния диапазон се преминава с константна стойност на промяна на честотата за не по-малко от 60 s или с интервали не по-големи от 0,05 Hz с увеличаване на честотата и по същия начин с намаляване на честотата. По време на тези измервания се допуска филтрация на сигналите от преобразувателя през лентов филтър с отрязващи честоти 0,5 Hz и 2,0 Hz.

2.5.7.3. Седалката се натоварва с тежест 40 kg при първото измерване и с маса 80 kg при второто измерване; натоварването се прилага върху устройството, илюстрирано на фигура 1 от допълнение 1, при същата последователност на действия, както при определяне на точката за оразмеряване на седалката.

2.5.7.4. Отношението на средноквадратичната стойност на вибрационното ускорение върху повърхността на седалката a_{wS}, към това в мястото на закрепване на седалката a_{wB}:

$$\frac{V = a_{wS}}{a_{wB}}$$

се определя в честотния обхват от 0,5 до 2,0 Hz на интервали, не по-големи от 0,05 Hz.

2.5.7.5. Измереното отношение се посочва в протокола от изпитването с точност до два десетични знака.

▼B

3. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ И ЗА МАРКИРОВКА

3.1. **Условия, необходими за типово одобрение на ЕИО за компонент за седалка**

За издаване на типово одобрение на ЕИО за компонент, седалката трябва да отговаря не само на предходните изисквания, но и на по-долу изброените условия:

3.1.1. обхватът на регулиране на натоварването на седалката като функция на масата на водача трябва да обхваща най-малко от 50 до 120 килограма;

3.1.2. промяната на ъгъла на наклона, измерена при изпитанието за странична устойчивост, не трябва да превишава 5°;

3.1.3. нито една от двете стойности, посочени в точка 2.5.3.3.7.2, не трябва да превишава 1,25 м/сек^2.

▼M2

3.1.4. Отношението, отнасящо се за точки 2.5.7.4 и 2.5.7.5 следва да не превишава числото 2.

▼B

3.2. **Заявление за типово одобрение на ЕИО за компонент**

3.2.1. Заявлението за типово одобрение на ЕИО за компонент се подава от притежателя на производствената или търговската марка * или от неговия представител.

3.2.2. Заявлението за всеки тип седалка на водача се придружава от:

3.2.2.1 кратко техническо описание, определящо в частност типа(овете) трактор или трактори, за които е предназначено;

3.2.2.2. чертежи в три екземпляра, достатъчно подробни, за да дават възможност за идентификация на типа седалка и които в частност показват: нейните размери, тегло, окачваща система и начина на закрепване;

3.2.2.3. най-малко една седалка;

3.2.2.4. един трактор (ако е необходимо), представителен за типа трактори, за които е предназначена седалката.

3.3. **Обозначения**

3.3.1. Седалката, представена за типово одобрение на ЕИО за компонент, трябва да носи производствената или търговската марка на заявителя; тази марка трябва да бъде ясно и незаличимо обозначена.

3.3.2. На всяка седалка трябва да има достатъчно голямо място за знака на типово одобрение на ЕИО за компонент; това място трябва да бъде указано на чертежите, споменати в точка 3.2.2.2.

3.4. **Типово одобрение на ЕИО за компонент**

3.4.1. Когато седалката, представена в съответствие с разпоредбите на точка 3.2, отговаря на изискванията на точки 3.1 и 3.3, се издава типово одобрение на ЕИО за компонент и се определя номер.

3.4.2. Този номер не се издава на друг тип седалка.

3.5. **Маркировка**

3.5.1. Всяка седалка, отговаряща на одобрен тип в приложение на настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на ЕИО за компонент.

3.5.2. Този знак се състои от:

3.5.2.1. правоъгълник, обграждащ малката буква „e“, последвана от отличителния номер или буквена група на държавата-членка, издала типовото одобрение за компонент:

▼A2

1 за Германия,

▼A2

2 за Франция,

3 за Италия,

4 за Нидерландия,

6 за Белгия,

9 за Испания,

11 за Обединеното кралство,

13 за Люксембург,

18 за Дания,

▼M3

EL за Гърция,

▼A2

IRL за Ирландия,

P за Португалия,

▼A3

12 за Австрия,

17 за Финландия,

5 за Швеция,

▼A4

8 за Чешката република,

29 за Естония,

CY за Кипър,

32 за Латвия,

36 за Литва,

7 за Унгария,

MT за Малта,

20 за Полша,

26 за Словения,

27 за Словашката република,

▼M7

34 за България,

19 за Румъния,

▼B

3.5.2.2. от номер на типово одобрение на ЕИО за компонент, който съответства на номера на сертификата за типово одобрение на ЕИО за компонент, издадено за типа седалка, положен под и в близост до правоъгълника, и

3.5.2.3. от обозначението, над и близо до правоъгълника, на типа трактор от категория А, за който е предназначена седалката. Това последно обозначение трябва да бъде:

— I: за трактори от категория А в клас I,

— I и II: за трактори от категория А в клас I или II,

▼M4

— II и III: за класове II и III на трактори от категория А,

▼B

Ако над правоъгълника не е дадено обозначение, това означава, че седалката е предназначена за трактор от категория В.

3.5.3. Знакът за типово одобрение на ЕИО за компонент трябва да е положен върху седалката по такъв начин, че да бъде незаличим и ясно четлив, дори когато седалката е монтирана на трактора.

3.5.4. Примерен знак за типово одобрение за компонент е даден в допълнение 11.

▼B

3.5.5. Размерите на различните части на този знак не трябва да са под минималните размери, определени за маркировка и дадени в допълнение 11.

▼B

Допълнение 1

Метод за определяне на еталонната точка на седалката (S)

1. ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

„Еталонна точка на седалката“ (S) е пресечната точка, разположена в средната надлъжна равнина на седалката между допирателната равнина в основата на тапицираната облегалка и хоризонтална равнина. Тази хоризонтална равнина пресича долната повърхност на седалката на 150 мм пред еталонната точка на седалката(S).

2. УСТРОЙСТВО ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

Устройството, представено на фигура 1, се състои от плоскост, представляваща повърхността на седалката, и други плоскости, представляващи облегалката. Долната плоскост на облегалката е закрепена на нивото на хълбоците (A) и на кръста (B), като височината на това свързване (B) е регулируема.

3. МЕТОД НА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕТАЛОННАТА ТОЧКА НА СЕДАЛКАТА (S)

Еталонната точка на седалката (S) трябва да се получи, като се използва устройството, показано на фигури 1 и 2 по-долу, което симулира заемането на седалката от водач. Устройството трябва да е разположено върху седалката. След това, то трябва да се натовари със сила от 550 N в точка, отстояща на 50 мм пред свързването (A), и два компонента на плоскостта на облегалката да бъдат притиснати леко и тангенциално срещу тапицираната облегалка.

Ако не е възможно да се определят допирателните, определени за всяка повърхност на тапицираната облегалка (под и над областта на кръста), се прилага следната процедура:

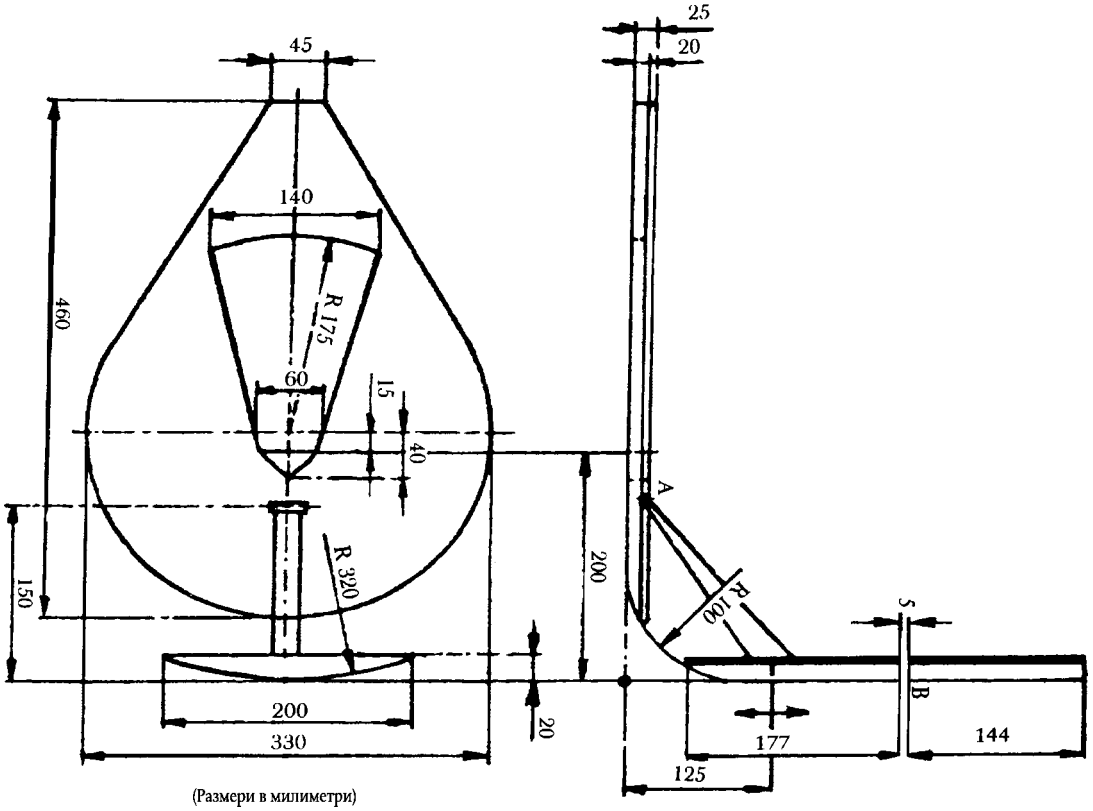
а) когато няма възможност за определяне на допирателната към възможно най-ниската област, най-ниската част на плоскостта на облегалката във вертикално положение трябва да е леко натисната срещу тапицираната облегалка;

б) когато няма възможност за определяне на допирателната към възможно най-високата област, свързването (B) трябва да бъде определено на височина от 230 мм над еталонната точка на седалката (S), ако най-ниската част на плоскостта за облегалката е вертикална. След това двата компонента на плоскостта на облегалката във вертикално положение трябва да са притиснати леко и тангенциално срещу тапицираната облегалка.

▼B

Фигура 1

Устройство за определяне на еталонната точка на седалката (S)

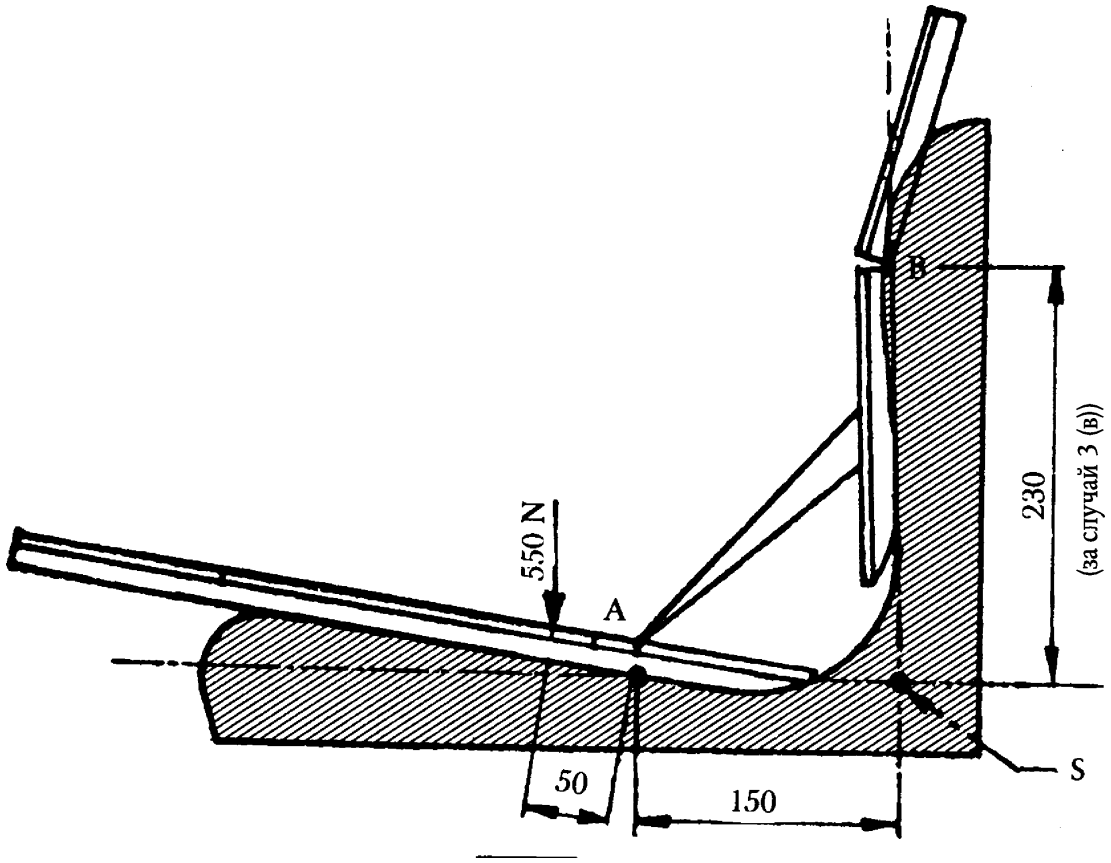


(Размери в милиметри)

▼B

Фигура 2

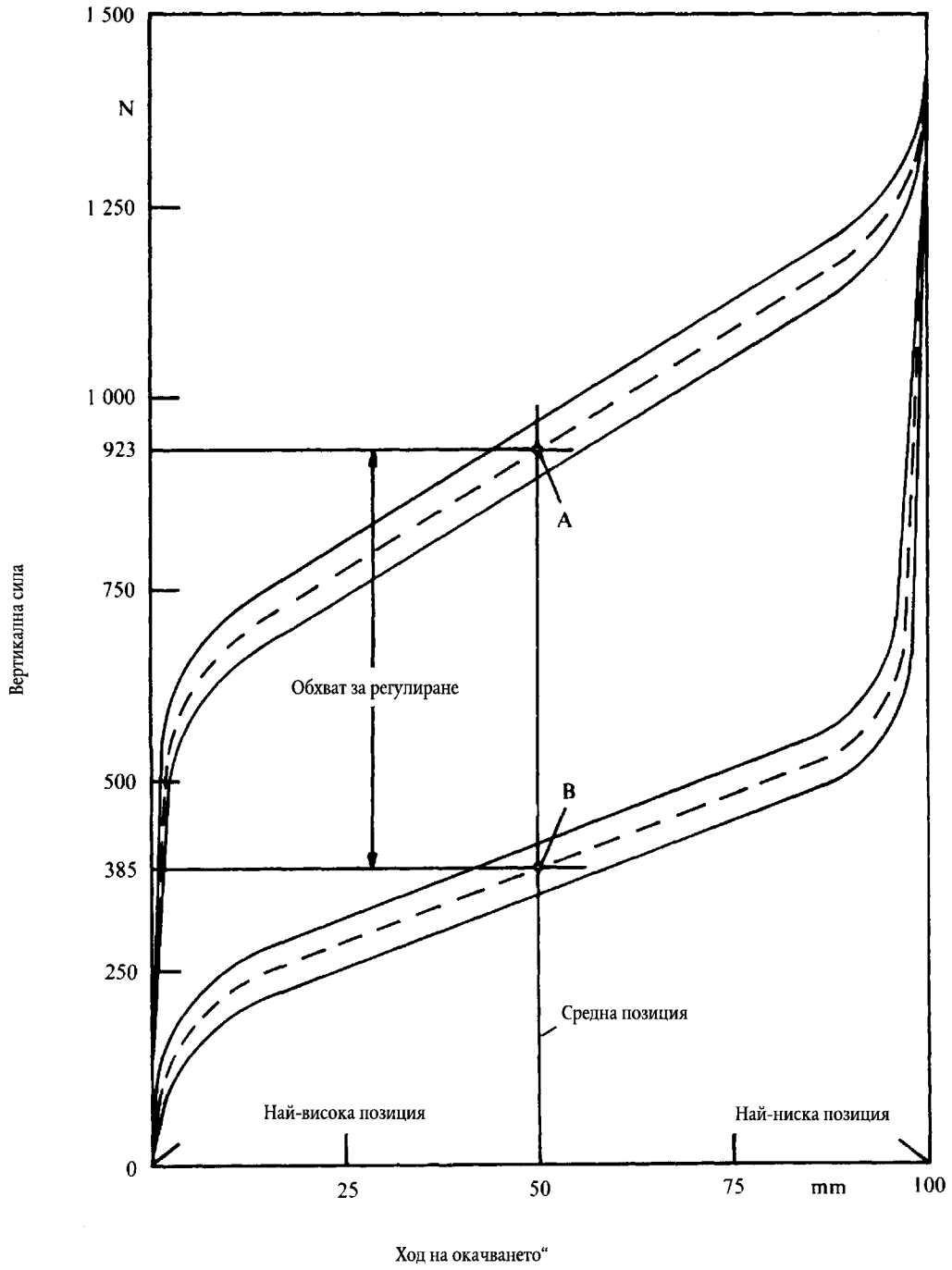
Устройството в позиция за използване



▼M2

Допълнение 2

Определяне на характеристичните криви на система за окачване и обхвата за регулиране на натоварването (точка 2.5.1)



▼B

Допълнение 3

Тест върху стандартна писта

Таблица на нарастване на ординатите по отношение на

►M2 ———————— ◄ базово ниво, определящо повърхността на всяка лента от пистата (точка 2.5.3.2.1)

▼M2

D = разстоянието от началото на стандартния път (в метри)

▼B

L = ординатата на лявата лента (мм)

R = ординатата на дясната лента (мм)

D	L	R
0	115	140
0·16	110	125
0·32	110	140
0·48	115	135
0·64	120	135
0·80	120	125
0·96	125	135
1·12	120	125
1·28	120	115
1·44	115	110
1·60	110	100
1·76	110	110
1·92	110	110
2·08	115	115
2·24	110	110
2·40	100	110
2·56	100	100
2·72	95	110
2·88	95	95
3·04	90	95
3·20	90	100
3·36	85	100
3·52	90	100
3·68	90	115
3·84	95	110
4·00	90	110
4·16	90	95
4·32	95	100
4·48	100	100
4·64	100	90
4·90	90	90
4·96	90	90
5·12	95	90
5·28	95	70

▼B

D	L	R
5·44	95	65
5·60	90	50
5·76	95	50
5·92	85	50
6·08	85	55
6·24	75	55
6·40	75	55
6·56	70	65
6·72	75	75
6·88	65	75
7·04	65	85
7·20	65	90
7·36	75	95
7·52	75	100
7·68	95	95
7·84	115	110
8·00	115	100
8·16	125	110
8·32	110	100
8·48	110	100
8·64	110	95
8·80	110	95
8·96	110	95
9·12	110	100
9·28	125	90
9·44	120	100
9·60	135	95
9·76	120	95
9·92	120	95
10·08	120	95
10·24	115	85
10·40	115	90
10·56	115	85
10·72	115	90
10·88	120	90
11·04	110	75
11·20	110	75
11·36	100	85
11·52	110	85
11·68	95	90
11·84	95	90
12·00	95	85
12·16	100	95

▼B

D	L	R
12·32	100	90
12·48	95	85
12·64	95	85
12·80	95	90
12·96	85	90
13·12	85	85
13·28	75	90
13·44	75	95
13·60	75	90
13·76	70	75
13·92	70	90
14·08	70	100
14·24	70	110
14·40	65	95
14·56	65	100
14·72	65	90
14·88	65	90
15·04	65	85
15·20	55	85
15·36	65	85
15·52	65	85
15·68	55	75
15·84	55	85
16·00	65	75
16·16	55	85
16·32	50	75
16·48	55	75
16·64	65	75
16·80	65	75
16·96	65	85
17·12	65	70
17·28	65	65
17·44	65	75
17·60	65	75
17·76	50	75
17·92	55	85
18·08	55	85
18·24	65	85
18·40	70	75
18·56	75	75
18·72	95	75
18·88	90	75
19·04	90	70

▼B

D	L	R
19·20	95	70
19·36	85	70
19·52	85	75
19·68	75	85
19·84	85	85
20·00	75	90
20·16	85	85
20·32	75	70
20·48	70	75
20·64	65	75
20·80	70	75
20·96	65	75
21·12	70	75
21·28	70	85
21·44	70	85
21·60	70	90
21·76	75	95
21·92	75	95
22·08	75	90
22·24	85	90
22·40	85	95
22·58	90	85
22·72	90	85
22·88	95	85
23·04	95	85
23·20	100	85
23·36	100	75
23·52	110	85
23·68	110	85
23·84	110	85
24·00	100	75
24·16	100	75
24·32	95	70
24·48	100	70
24·64	100	70
24·80	115	75
24·96	110	75
25·12	110	85
25·28	100	75
25·44	110	95
25·60	100	95
25·76	115	100
25·92	115	100

▼B

D	L	R
26·08	110	95
26·24	115	95
26·40	110	95
26·56	100	95
26·72	100	95
26·88	100	100
27·04	100	95
27·20	100	95
27·36	110	90
27·52	115	90
27·68	115	85
27·84	110	90
28·00	110	85
28·16	110	85
28·32	100	85
28·48	100	90
28·64	90	85
28·80	90	75
28·96	75	90
29·12	75	75
29·28	75	75
29·44	70	75
29·60	75	75
29·76	75	85
29·92	85	75
30·08	75	75
30·24	85	75
30·40	75	75
30·56	70	75
30·72	75	75
30·88	85	75
31·04	90	75
31·20	90	85
31·36	100	75
31·52	100	75
31·68	120	85
31·84	115	75
32·00	120	85
32·16	120	85
32·32	135	90
32·48	145	95
32·64	160	95
32·80	165	90

▼B

D	L	R
32·96	155	90
33·12	145	90
33·28	140	95
33·44	140	85
33·60	140	85
33·76	125	75
33·92	125	75
34·08	115	85
34·24	120	75
34·40	125	75
34·56	115	85
34·72	115	75
34·88	115	90
35·04	115	100
35·20	120	100
35·36	120	100
35·52	135	95
35·68	135	95
35·84	135	95
36·00	135	90
36·16	120	75
36·32	115	75
36·48	110	70
36·64	100	65
36·80	110	55
36·96	115	55
37·12	100	50
37·28	115	50
37·44	110	50
37·60	100	65
37·76	90	55
37·92	95	55
38·08	90	35
38·24	90	35
38·40	110	35
38·56	100	35
38·72	115	35
38·88	100	35
39·04	100	35
39·20	110	30
39·36	110	45
39·52	110	50
39·68	100	55

▼B

D	L	R
39·84	110	50
40·00	90	55
40·16	85	55
40·32	90	65
40·48	90	65
40·64	90	70
40·80	95	75
40·96	95	75
41·12	95	75
41·28	90	90
41·44	90	95
41·60	85	95
41·76	85	100
41·92	90	100
42·08	90	95
42·24	85	100
42·40	85	110
42·56	95	110
42·72	95	115
42·88	95	115
43·04	100	100
43·20	100	95
43·36	100	95
43·52	100	90
43·68	110	95
43·84	100	100
44·00	110	90
44·16	100	85
44·32	110	90
44·48	110	85
44·64	100	85
44·80	100	90
44·96	95	90
45·12	90	95
45·28	90	100
45·44	95	100
45·60	90	90
45·76	85	90
45·92	75	90
46·08	85	90
46·24	75	90
46·40	75	90
46·54	75	90

▼B

D	L	R
46·72	85	90
46·88	85	85
47·04	90	85
47·20	75	85
47·36	65	75
47·52	70	70
47·68	70	75
47·84	70	75
48·00	75	85
48·16	90	95
48·32	95	95
48·48	100	120
48·64	110	100
48·30	115	100
48·96	115	115
49·12	120	115
49·28	120	110
49·44	115	95
49·60	115	90
49·76	115	90
49·92	110	95
50·08	110	100
50·24	100	110
50·40	100	120
50·56	95	120
50·72	95	115
50·88	95	120
51·04	95	120
51·20	90	135
51·36	95	125
51·52	95	120
51·68	100	120
51·84	100	120
52·00	100	120
52·16	100	125
52·32	110	125
52·48	110	125
52·64	100	125
52·80	100	120
52·96	100	120
53·12	110	115
53·28	100	110
53·44	110	110

▼B

D	L	R
53·60	95	110
53·76	95	110
53·92	100	110
54·08	95	100
54·24	100	100
54·40	100	100
54·56	100	100
54·72	95	100
54·88	100	100
55·04	100	115
55·20	110	115
55·36	100	110
55·52	110	100
55·68	100	110
55·84	100	110
56·00	100	110
56·16	95	115
56·32	90	110
56·48	95	110
56·64	95	110
56·80	90	100
56·96	100	100
57·12	100	95
57·28	95	100
57·44	100	100
57·60	95	115
57·76	85	110
57·92	90	115
58·08	90	110
58·24	90	100
58·40	85	95
58·56	90	95
58·72	85	90
58·88	90	90
59·04	90	95
59·20	90	115
59·36	90	115
59·52	90	115
59·68	85	110
59·84	75	110
60·00	90	115
60·16	90	120
60·32	90	120

▼B

D	L	R
60·48	90	120
60·64	95	120
60·80	95	120
60·96	90	120
61·12	90	115
61·28	95	110
61·44	95	110
61·60	100	100
61·76	110	100
61·92	100	100
62·08	100	100
62·24	95	100
62·40	95	100
62·56	95	100
62·72	90	100
62·88	90	100
63·04	90	100
63·20	90	90
63·36	90	90
63·52	85	90
63·68	85	90
63·84	75	85
64·00	75	85
64·16	75	75
64·32	75	75
64·48	70	75
64·64	70	70
64·80	70	55
64·96	70	45
65·12	65	55
65·28	65	55
65·44	65	65
65·60	55	70
65·76	55	75
65·92	55	75
66·08	55	75
66·24	55	85
66·46	55	85
66·56	65	90
66·72	70	90
66·88	70	110
67·04	65	100
67·20	55	100

▼B

D	L	R
67·36	65	100
67·52	50	100
67·68	50	85
67·84	50	90
68·00	50	100
68·16	55	100
68·32	55	95
68·48	65	90
68·64	50	85
68·80	50	70
68·96	50	70
69·12	50	65
69·28	50	55
69·44	45	50
69·60	35	50
69·76	35	55
69·92	35	65
70·08	35	65
70·24	35	65
70·40	35	55
70·58	45	55
70·72	50	55
70·88	50	50
71·04	50	45
71·20	50	45
71·36	50	50
71·52	45	45
71·68	45	55
71·84	55	65
72·00	55	65
72·16	70	65
72·32	70	75
72·48	75	85
72·64	75	85
72·80	75	90
72·96	85	95
73·12	90	100
73·28	90	110
73·44	90	115
73·60	90	120
73·76	90	115
73·92	90	115
74·08	110	115

▼B

D	L	R
74·24	100	100
74·40	100	110
74·56	100	110
74·72	95	115
74·88	95	120
75·04	95	125
75·20	95	135
75·36	100	135
75·52	100	140
75·68	100	140
75·84	100	140
76·00	110	135
76·16	100	125
76·32	100	125
76·48	100	125
76·64	110	125
76·80	115	125
76·96	120	125
77·12	120	125
77·28	120	135
77·44	110	125
77·60	100	125
77·76	120	135
77·92	120	125
78·03	120	125
78·24	115	125
78·40	115	120
78·56	115	120
78·72	110	120
78·88	100	120
79·04	100	120
79·20	95	120
79·36	95	120
79·52	95	125
79·68	95	125
79·84	100	120
80·00	95	125
80·16	95	125
80·32	95	125
80·48	100	120
80·64	100	125
80·80	100	125
80·96	110	125

▼B

D	L	R
81·12	115	135
81·28	110	140
81·44	115	140
81·60	110	140
81·76	115	140
81·92	110	140
82·08	110	140
82·24	110	135
82·40	110	135
82·56	100	125
87·72	110	125
82·88	110	125
83·04	100	125
83·20	100	120
83·36	100	125
83·52	100	120
83·68	100	135
83·84	95	140
84·00	100	135
84·16	110	140
84·32	110	140
84·48	110	140
84·64	110	140
84·80	120	155
84·96	115	145
85·12	115	155
85·28	120	160
85·44	120	165
85·60	120	160
85·76	125	165
85·92	135	160
86·08	135	160
86·24	125	155
86·40	125	155
86·56	120	145
86·72	120	145
86·98	110	140
87·04	110	140
87·20	110	140
87·36	110	140
87·52	110	140
87·68	100	135
87·84	100	135

▼B

D	L	R
88·00	100	135
88·16	100	125
88·32	110	120
88·48	115	120
88·64	110	120
88·80	110	125
88·96	100	125
89·12	100	125
89·28	95	125
89·44	95	125
89·60	100	120
89·76	100	135
89·92	110	140
90·08	110	135
90·24	110	140
90·40	100	145
90·56	100	155
90·72	110	155
90·88	110	155
91·04	100	155
91·20	110	155
91·36	110	160
91·52	115	160
91·68	110	155
91·84	115	155
92·00	115	140
92·16	115	155
92·32	120	155
92·48	125	145
92·64	125	155
92·80	125	155
92·96	120	155
93·12	120	145
93·28	120	145
93·44	115	145
93·60	120	145
93·76	115	140
93·92	115	140
94·08	115	140
94·24	115	140
94·40	115	140
94·56	115	140
94·72	115	135

▼B

D	L	R
94·88	115	135
95·04	110	135
95·20	110	135
95·36	110	135
95·52	115	135
95·68	100	140
95·84	95	135
96·00	100	125
96·16	95	125
96·32	95	125
96·48	95	125
96·64	110	125
96·80	95	120
96·96	95	120
97·12	95	120
97·28	95	110
97·44	100	115
97·60	110	120
97·76	110	115
97·92	100	115
98·08	95	115
98·24	100	115
98·40	95	115
98·52	100	115
98·72	100	110
98·88	110	100
99·04	95	95
99·20	90	100
99·36	90	100
93·52	75	110
99·68	75	115
99·84	75	115
100·00	75	110

▼**M2**

Допълнение 4

Набор стойности на сигналите за проверка на стенда за изпитване на седалка на водача на трактори от категория A (клас I) (Точка 2.5.3.1.1):

PS = набор стойности;

a = амплитуда на сигнала от набора стойности (в 10^{-4} м);

t = измерено време (в секунди).

Когато поредицата от сигнали се повтаря в таблицата за 701 точки, точки 700 и 0 се сливат във времето с амплитуда a = 0:

PS №	a 10^{-4} m	t s
0	0 000	0
1	0 089	.
2	0 215	.
.	.	.
.	.	.
.	.	.
699	0 023	.
700	0 000	28,0

▼**M2**

Допълнение ►**M4** *5a* ◄

Набор стойности на сигналите за проверка на стенда за изпитване на седалка на водача на трактори от категория A (клас II) (точка 2.5.3.1.1):

PS = набор стойности;

a = амплитуда на сигнала от набора стойности (в 10^{-4} м);

t = измерено време (в секунди).

Ако поредицата от сигнали се повтаря в таблицата за 701 точки от таблицата, точки 700 и 0 се сливат във времето с амплитуда a = 0:

PS №	a 10^{-4} m	t s
0	0 000	0
1	0 022	.
2	0 089	.
.	.	.
.	.	.
.	.	.
699	0 062	.
700	0 000	►**M4** 31,0 ◄

▼**M4**

Допълнение 5б

Установена стойност на сигнали за изпитвателен стенд, изпитващ седалки на водачи на трактори от категория А и клас III.(точка 2.5.3.1.1)

PS = определена точка

a = амплитуда на определената стойност на сигнала в мм

t = измерено време в секунди

Ако поредицата от сигнали се повтаря за 701 точки, точки 700 и 0 се сливат във времето, с амплитуда a = 0.

PS №	a мм	t сек
1	0	0,000
2	–3	0,027
3	–0	0,055
4	2	0,082
5	4	0,109
6	6	0,137
7	6	0,164
8	5	0,192
9	3	0,219
10	1	0,246
11	–0	0,274
12	–2	0,301
13	–4	0,328
14	–4	0,356
15	–4	0,383
16	–2	0,411
17	–1	0,439
18	0	0,465
19	2	0,493
20	3	0,520
21	4	0,547
22	3	0,575
23	1	0,602
24	0	0,630
25	–1	0,657
26	–3	0,684
27	–4	0,712
28	–4	0,739
29	–4	0,766
30	–2	0,794
31	–0	0,821
32	2	0,848
33	4	0,876
34	6	0,903

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
35	6	0,931
36	6	0,958
37	4	0,985
38	1	1,013
39	–1	1,040
40	–4	1,067
41	–6	1,093
42	–8	1,122
43	–8	1,150
44	–7	1,177
45	–4	1,204
46	–1	1,232
47	2	1,259
48	6	1,286
49	8	1,314
50	10	1,341
51	10	1,369
52	8	1,396
53	4	1,423
54	0	1,451
55	–4	1,478
56	–8	1,505
57	–11	1,533
58	–13	1,560
59	–12	1,587
60	–9	1,613
61	–4	1,642
62	6	1,670
63	6	1,697
64	11	1,724
65	15	1,752
66	16	1,779
67	14	1,806
68	11	1,834
69	5	1,861
70	–1	1,869
71	–8	1,916
72	–14	1,943
73	–18	1,971
74	–19	1,998
75	–17	2,025
76	–13	2,053

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
77	–6	2,080
78	0	2,108
79	8	2,135
80	15	2,162
81	19	2,190
82	21	2,217
83	19	2,244
84	15	2,272
85	8	2,299
86	0	2,326
87	–7	2,354
88	–15	2,361
89	–19	2,409
90	–21	2,436
91	–20	2,463
92	–15	2,491
93	–8	2,518
94	–0	2,545
95	7	2,573
96	14	2,600
97	19	2,628
98	21	2,655
99	19	2,662
100	14	2,710
101	7	2,737
102	–0	2,764
103	–8	2,792
104	–15	2,819
105	–19	2,847
106	–20	2,874
107	–18	2,901
108	–13	2,929
109	–5	2,956
110	2	2,983
111	10	3,011
112	16	3,038
113	20	3,055
114	20	3,093
115	17	3,120
116	12	3,148
117	5	3,175
118	–3	3,202

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
119	–10	3,230
120	–17	3,257
121	–20	3,284
122	–21	3,312
123	–18	3,339
124	–13	3,367
125	–6	3,396
126	2	3,421
127	10	3,449
128	16	3,476
129	21	3,503
130	22	3,531
131	20	3,558
132	15	3,586
133	8	3,613
134	0	3,640
135	–8	3,668
136	–15	3,695
137	–20	3,722
138	–23	3,750
139	–22	3,777
140	–18	3,804
141	–11	3,832
142	–3	3,859
143	5	3,887
144	13	3,914
145	19	3,941
146	23	3,969
147	23	3,996
148	20	4,023
149	14	4,051
150	6	4,078
151	–2	4,106
152	–11	4,133
153	–17	4,160
154	–21	4,188
155	–22	4,215
156	–20	4,242
157	–14	4,270
158	–7	4,297
159	0	4,325
160	8	4,352

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
161	14	4,379
162	18	4,407
163	19	4,434
164	17	4,461
165	13	4,489
166	7	4,516
167	0	4,543
168	–6	4,571
169	–11	4,598
170	–14	4,626
171	–16	4,653
172	–14	4,680
173	–11	4,708
174	–6	4,735
175	–1	4,762
176	4	4,790
177	8	4,817
178	12	4,845
179	13	4,872
180	13	4,899
181	11	4,927
182	7	4,954
183	3	4,981
184	–1	5,009
185	–5	5,036
186	–9	5,064
187	–11	5,091
188	–12	5,118
189	–12	5,146
190	–10	5,173
191	–6	5,200
192	–2	5,228
193	1	5,255
194	5	5,283
195	9	5,310
196	11	5,337
197	13	5,365
198	12	5,392
199	11	5,419
200	7	5,447
201	3	5,474
202	–0	5,501

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
203	–5	5,529
204	–9	5,556
205	–12	5,584
206	–14	5,611
207	–14	5,638
208	–12	5,666
209	–9	5,693
210	–4	5,720
211	0	5,748
212	5	5,775
213	9	5,803
214	13	5,830
215	15	5,857
216	15	5,885
217	13	5,912
218	9	5,939
219	4	5,967
220	–1	5,994
221	–7	6,022
222	–11	6,049
223	–15	6,076
224	–16	6,104
225	–16	6,131
226	–12	6,158
227	–7	6,186
228	–1	6,213
229	4	6,240
230	10	6,268
231	16	6,295
232	17	6,323
233	17	6,350
234	14	6,377
235	9	6,405
236	3	6,432
237	–3	6,459
238	–10	6,487
239	–15	6,514
240	–19	6,542
241	–19	6,569
242	–17	6,596
243	–12	6,624
244	–6	6,651

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
245	1	6,678
246	9	6,706
247	16	6,733
248	21	6,761
249	22	6,783
250	21	6,815
251	16	6,843
252	9	6,870
253	0	6,897
254	–8	6,925
255	–16	6,952
256	–22	6,979
257	–25	7,007
258	–24	7,034
259	–20	7,062
260	–13	7,089
261	–4	7,116
262	5	7,144
263	14	7,171
264	24	7,198
265	25	7,226
266	26	7,253
267	23	7,281
268	17	7,308
269	8	7,335
270	–1	7,363
271	–11	7,390
272	–20	7,417
273	–26	7,445
274	–27	7,472
275	–25	7,500
276	–19	7,527
277	–11	7,554
278	–1	7,582
279	9	7,609
280	18	7,636
281	24	7,664
282	27	7,691
283	26	7,718
284	21	7,746
285	13	7,773
286	4	7,801

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
287	–5	7,828
288	–13	7,855
289	–20	7,883
290	–24	7,910
291	–25	7,937
292	–22	7,965
293	–17	7,992
294	–9	8,020
295	–1	8,047
296	7	8,074
297	14	8,102
298	20	8,129
299	22	8,156
300	22	8,184
301	19	8,211
302	13	8,239
303	6	8,266
304	–1	8,293
305	–9	8,321
306	–15	8,348
307	–19	8,375
308	–20	8,403
309	–19	8,430
310	–14	8,457
311	–8	8,485
312	–0	8,512
313	6	8,540
314	12	8,567
315	16	8,594
316	18	8,622
317	16	8,649
318	12	8,676
319	6	8,704
320	0	8,731
321	–7	8,759
322	–12	8,786
323	–15	8,813
324	–16	8,841
325	–13	8,868
326	–8	8,895
327	–1	8,923
328	5	8,950

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
329	11	8,978
330	15	9,005
331	17	9,032
332	15	9,060
333	11	9,087
334	5	9,114
335	–2	9,142
336	–9	9,169
337	–15	9,196
338	–18	9,224
339	–19	9,261
340	–16	9,279
341	–11	9,306
342	–3	9,333
343	4	9,361
344	11	9,388
345	16	9,415
346	19	9,443
347	19	9,470
348	16	9,498
349	11	9,525
350	4	9,552
351	–2	9,580
352	–9	9,607
353	–14	9,634
354	–17	9,662
355	–18	9,689
356	–16	9,717
357	–12	9,744
358	–7	9,771
359	–1	9,799
360	4	9,826
361	9	9,853
362	13	9,881
363	16	9,908
364	15	9,935
365	14	9,963
366	10	9,990
367	5	10,018
368	–0	10,045
369	–5	10,072
370	–10	10,100

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
371	–13	10,127
372	–15	10,154
372	–14	10,182
374	–12	10,209
375	–7	10,237
376	–2	10,264
377	2	10,291
378	8	10,319
379	11	10,346
380	13	10,373
381	13	10,401
382	11	10,428
383	7	10,456
384	2	10,483
385	–2	10,510
386	–7	10,538
387	–10	10,565
388	–11	10,592
389	–11	10,620
390	–8	10,647
391	–5	10,674
392	–0	10,702
393	3	10,729
394	7	10,757
395	9	10,784
396	9	10,811
397	8	10,839
398	5	10,866
399	1	10,893
400	–2	10,921
401	–6	10,949
402	–7	10,975
403	–8	11,003
404	–7	11,030
405	–5	11,058
406	–2	11,085
407	0	11,112
408	4	11,140
409	6	11,167
410	7	11,195
411	7	11,222
412	6	11,249

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
413	4	11,277
414	1	11,304
415	–1	11,331
416	–4	11,359
417	–7	11,386
418	–8	11,413
419	–8	11,441
420	–6	11,468
421	–4	11,496
422	–1	11,523
423	1	11,550
424	4	11,578
425	7	11,605
426	8	11,632
427	8	11,660
428	7	11,687
429	5	11,715
430	2	11,742
431	–0	11,769
432	–2	11,797
433	–4	11,824
434	–6	11,851
435	–7	11,879
436	–6	11,906
437	–6	11,934
438	–4	11,961
439	–3	11,988
440	–1	12,016
441	0	12,043
442	2	12,070
443	4	12,098
444	6	12,125
445	7	12,152
446	7	12,180
447	7	12,207
448	6	12,235
449	4	12,262
450	1	12,289
451	–1	12,317
452	–5	12,344
453	–8	12,371
454	–10	12,399

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
455	–11	12,426
456	–11	12,454
457	–9	12,481
458	–5	12,509
459	–1	12,536
460	3	12,563
461	8	12,590
462	11	12,618
463	13	12,645
464	12	12,673
465	10	12,700
466	7	12,727
467	2	12,755
468	–2	12,782
469	–6	12,809
470	–9	12,837
471	–10	12,864
472	–10	12,891
473	–8	12,915
474	–5	12,946
475	–2	12,974
476	1	13,001
477	3	13,028
478	6	13,056
479	6	13,083
480	5	13,110
481	4	13,138
482	2	13,165
483	0	13,193
484	–0	13,220
485	–1	13,247
486	–2	13,275
487	–2	13,302
488	–1	13,329
489	–1	13,357
490	–0	13,384
491	0	13,412
492	1	13,439
493	1	13,466
494	1	13,494
495	0	13,521
496	0	13,548

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
497	–0	13,576
498	–1	13,603
499	–1	13,630
500	–1	13,659
501	–1	13,685
502	–1	13,713
503	–1	13,740
504	–0	13,767
505	–0	13,795
506	0	13,822
507	1	13,849
508	1	13,877
509	2	13,904
510	2	13,932
511	2	13,959
512	2	13,986
513	1	14,014
514	1	14,041
515	0	14,068
516	–0	14,096
517	–1	14,123
518	–1	14,151
519	–2	14,178
520	–2	14,205
521	–2	14,233
522	–2	14,260
523	–1	14,287
524	–1	14,316
525	–1	14,342
526	–0	14,370
527	–0	14,397
528	0	14,424
529	0	14,452
530	1	14,479
531	2	14,506
532	2	14,534
533	3	14,561
534	4	14,598
535	4	14,616
536	3	14,643
537	2	14,671
538	1	14,698

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
539	–0	14,725
540	–2	14,753
541	–5	14,780
542	–7	14,807
543	–8	14,835
544	–8	14,862
545	–7	14,890
546	–5	14,917
547	–1	14,944
548	1	14,972
549	6	14,999
550	9	15,026
551	12	15,054
552	13	15,081
553	11	15,109
554	9	15,136
555	4	15,163
556	–0	15,191
557	–6	15,218
558	–11	15,245
559	–15	15,273
560	–16	15,300
561	–15	15,327
562	–12	15,356
563	–6	15,382
564	–0	15,410
565	6	15,437
566	12	15,464
567	17	15,492
568	19	15,519
569	18	15,546
570	14	15,574
571	8	15,601
572	1	15,629
573	–6	15,656
574	–12	15,683
575	–17	15,711
576	–19	15,738
577	–19	15,766
578	–15	15,793
579	–10	15,820
580	–8	15,848

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
581	4	15,875
582	11	15,902
583	16	15,930
584	18	15,957
585	18	15,984
586	15	16,012
587	10	16,039
588	3	16,066
589	–3	16,094
590	–10	16,121
591	–15	16,149
592	–17	16,176
593	–17	16,203
594	–15	15,231
595	–10	16,258
596	–3	16,285
597	2	16,313
598	9	16,340
599	14	16,368
600	16	16,395
601	17	16,422
602	14	16,450
603	10	16,477
604	5	16,504
605	–1	16,532
606	–7	16,559
607	–12	16,587
608	–15	16,614
609	–16	16,641
610	–16	16,669
611	–13	16,696
612	–8	16,728
613	–3	16,741
614	2	16,776
615	8	16,803
616	12	16,833
617	15	16,860
618	16	16,888
619	15	16,915
620	12	16,942
621	8	16,970
622	2	16,997

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
623	–2	17,024
624	–8	17,052
625	–12	17,079
626	–14	17,107
627	–15	17,134
628	–14	17,161
629	–11	17,189
630	–7	17,216
631	–2	17,243
632	1	17,271
633	6	17,298
634	9	17,326
635	11	17,353
636	12	17,380
637	11	17,408
638	9	17,435
639	6	17,462
640	2	17,490
641	–0	17,517
642	–3	17,544
643	–5	17,572
644	–6	17,599
645	–6	17,627
646	–6	17,654
647	–4	17,681
648	–3	17,709
649	–1	17,736
650	–0	17,763
651	0	17,791
652	1	17,818
653	0	17,845
654	0	17,873
655	0	17,900
656	–0	17,928
657	–0	17,955
658	–0	17,982
659	0	18,010
660	1	18,037
661	3	18,065
662	4	18,092
663	5	18,119
664	5	18,147

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
665	5	18,174
666	4	18,201
667	2	18,229
668	–0	18,256
669	–3	18,283
670	–6	18,311
671	–9	18,339
672	–10	18,366
673	–10	18,393
674	–9	18,420
675	–6	18,448
676	–3	18,475
677	1	18,502
678	6	18,530
679	10	18,557
680	12	18,585
681	14	18,612
682	13	18,639
683	10	18,667
684	6	18,694
685	1	18,721
686	–3	18,749
687	–6	18,776
688	–11	18,804
689	–13	18,831
690	–13	18,858
691	–10	18,886
692	–7	18,913
693	–3	18,940
694	1	18,968
695	4	18,996
696	7	19,022
697	8	19,050
698	8	19,077
699	6	19,105
700	4	19,132
701	1	19,159
702	–0	19,187
703	–2	19,214
704	–2	19,241
705	–2	19,269
706	–1	19,296

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
707	0	19,324
708	1	19,351
709	2	19,978
710	2	19,406
711	1	19,433
712	–0	19,460
713	–2	19,488
714	–5	19,515
715	–6	19,543
716	–7	19,570
717	–7	19,597
718	–5	19,625
719	–3	19,652
720	0	19,679
721	3	19,707
722	7	19,734
723	9	19,761
724	11	19,789
725	11	19,816
726	10	19,844
727	7	19,871
728	3	19,898
729	–0	19,926
730	–4	19,953
731	–8	19,980
732	–11	20,008
733	–12	20,035
734	–12	20,063
735	–10	20,090
736	–7	20,117
737	–3	20,145
738	0	20,172
739	5	20,199
740	8	20,227
741	11	20,254
742	12	20,282
743	11	20,309
744	9	20,336
745	6	20,354
746	1	20,391
747	–2	20,418
748	–6	20,446

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
749	–9	20,473
750	–10	20,500
751	–9	20,526
752	–7	20,556
753	–4	20,583
754	–1	20,610
755	2	20,637
756	5	20,665
757	7	20,692
758	8	20,719
759	7	20,747
760	5	20,774
761	2	20,802
762	–1	20,829
763	–4	20,856
764	–7	20,884
765	–9	20,911
766	–9	20,938
767	–7	20,966
768	–5	20,993
769	–1	21,021
770	2	21,048
771	5	21,075
772	8	21,103
773	10	21,130
774	10	21,157
775	8	21,185
776	6	21,212
777	2	21,239
778	–1	21,267
779	–4	21,294
780	–7	21,322
781	–9	21,349
782	–9	21,376
783	–8	21,404
784	–7	21,431
785	–4	21,458
786	–1	21,486
787	1	21,513
788	4	21,541
789	6	21,568
790	7	21,595

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
791	7	21,623
792	7	21,650
793	5	21,677
794	3	21,705
795	0	21,732
796	–1	21,760
797	–4	21,787
798	–5	21,814
799	–6	21,842
800	–5	21,869
801	–4	21,896
802	–2	21,924
803	–0	21,951
804	2	21,978
805	4	22,006
806	5	22,033
807	5	22,061
808	4	22,088
809	3	22,115
810	0	22,143
811	–1	22,170
812	–3	22,197
813	–5	22,225
814	–6	22,252
815	–5	22,280
816	–4	22,307
817	–3	22,334
818	–0	22,362
819	1	22,389
820	4	22,416
821	5	22,444
822	6	22,471
824	6	22,526
825	5	22,553
826	3	22,581
827	0	22,608
828	–2	22,635
829	–4	22,663
830	–7	22,690
831	–8	22,717
832	–9	22,745
833	–8	22,772

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
834	–7	22,800
835	–4	22,827
836	–1	22,854
837	2	22,882
838	6	22,909
839	9	22,936
840	11	22,964
841	12	22,991
842	11	23,019
843	9	23,046
844	5	23,073
845	0	23,101
846	–5	23,128
847	–9	23,155
848	–13	23,183
849	–15	23,210
850	–15	23,238
851	–13	23,265
852	–9	23,292
853	–3	23,320
854	3	23,347
855	9	23,374
856	14	23,402
857	18	23,429
858	18	23,457
859	16	23,484
860	12	23,511
861	5	23,539
862	–1	23,566
863	–7	23,593
864	–13	23,621
865	–16	23,648
866	–17	23,675
867	–16	23,703
868	–12	23,730
869	–7	23,758
870	–1	23,785
871	4	23,812
872	9	23,840
873	12	23,867
874	14	23,894
875	13	23,922

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
876	11	23,949
877	7	23,977
878	2	24,004
879	–1	24,031
880	–6	24,059
881	–9	24,086
882	–11	24,113
883	–11	24,141
884	–9	24,168
885	–6	24,196
886	–3	24,223
887	0	24,250
888	4	24,278
889	7	24,305
890	9	24,332
891	9	24,360
892	8	24,387
893	6	24,414
894	3	24,442
895	–0	24,469
896	–3	24,497
897	–6	24,524
898	–8	24,551
899	–9	24,579
900	–8	24,606
901	–6	24,633
902	–2	24,661
903	0	24,688
904	4	24,716
905	7	24,743
906	8	24,770
907	9	24,798
908	7	24,825
909	5	24,852
910	1	24,880
911	–2	24,907
912	–6	24,935
913	–8	24,962
914	–10	24,989
915	–9	25,017
916	–7	25,044
917	–3	25,071

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
918	0	25,099
919	4	25,126
920	8	25,153
921	11	25,181
922	12	25,208
923	11	25,236
924	9	25,263
925	4	25,290
926	–0	25,318
927	–5	25,345
928	–9	25,372
929	–12	25,400
930	–13	25,427
931	–12	25,455
932	–9	25,482
933	–5	25,509
934	–0	25,537
935	4	25,564
936	8	25,591
937	11	25,619
938	13	25,645
939	13	25,674
940	11	25,701
941	7	25,728
942	3	25,756
943	–1	25,783
944	–5	25,810
945	–8	25,839
946	–10	25,855
947	–11	25,892
948	–10	25,920
949	–8	25,947
950	–6	25,975
951	–2	26,002
952	0	26,029
953	3	26,057
954	5	26,084
955	7	26,111
956	8	26,139
957	8	26,166
958	7	26,194
959	6	26,221

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
960	4	26,248
961	2	26,276
962	0	26,303
963	–2	26,330
964	–4	26,358
965	–5	26,385
966	–6	26,413
967	–7	26,440
968	–7	26,467
969	–7	26,495
970	–6	26,522
971	–4	26,549
972	–2	26,577
973	0	26,604
974	3	26,631
975	6	26,659
976	9	26,686
977	10	26,714
978	11	26,741
979	10	26,768
980	8	26,796
981	5	26,823
982	1	26,850
983	–3	26,878
984	–7	26,905
985	–10	26,933
986	–12	26,960
987	–13	26,987
988	–12	27,015
989	–10	27,042
990	–6	27,069
991	–2	27,097
992	2	27,124
993	6	27,152
994	10	27,179
995	12	27,206
996	14	27,234
997	13	27,261
998	11	27,288
999	8	27,316
1 000	3	27,343
1 001	–0	27,370

▼**M4**

PS №	a мм	t сек
1 002	–5	27,399
1 003	–9	27,426
1 004	–12	27,453
1 005	–13	27,480
1 006	–13	27,507
1 007	–11	27,535
1 008	–7	27,562
1 009	–2	27,589
1 010	1	27,617
1 011	6	27,644
1 012	9	27,672
1 013	11	27,699
1 014	12	27,726
1 015	10	27,754
1 016	8	27,781
1 017	4	27,808
1 018	0	27,836
1 019	–3	27,863
1 020	–6	27,891
1 021	–8	27,918
1 022	–9	27,945
1 023	–8	27,973
1 024	0	28,000

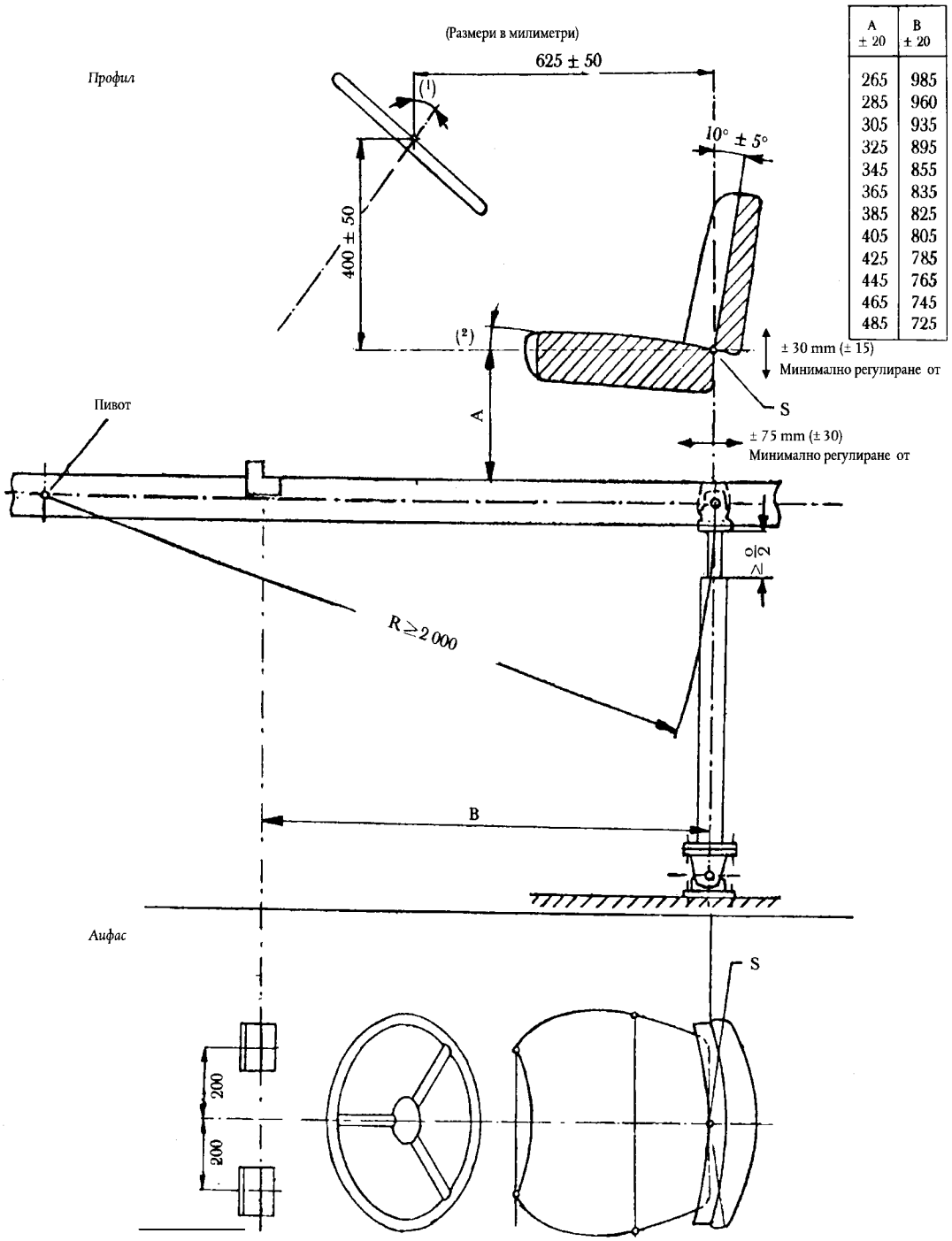
▼B

Допълнение 6

▼M2

Изпитвателен стенд (точка 2.5.3.1); пример на конструкция (мерки в mm)

▼B



A ± 20	B ± 20
265	985
285	960
305	935
325	895
345	855
365	835
385	825
405	805
425	785
445	765
465	745
485	725

(1) Ъгълът на кормилния вал по отношение на вертикалата зависи от положението на седалката, от диаметъра на кормилото.

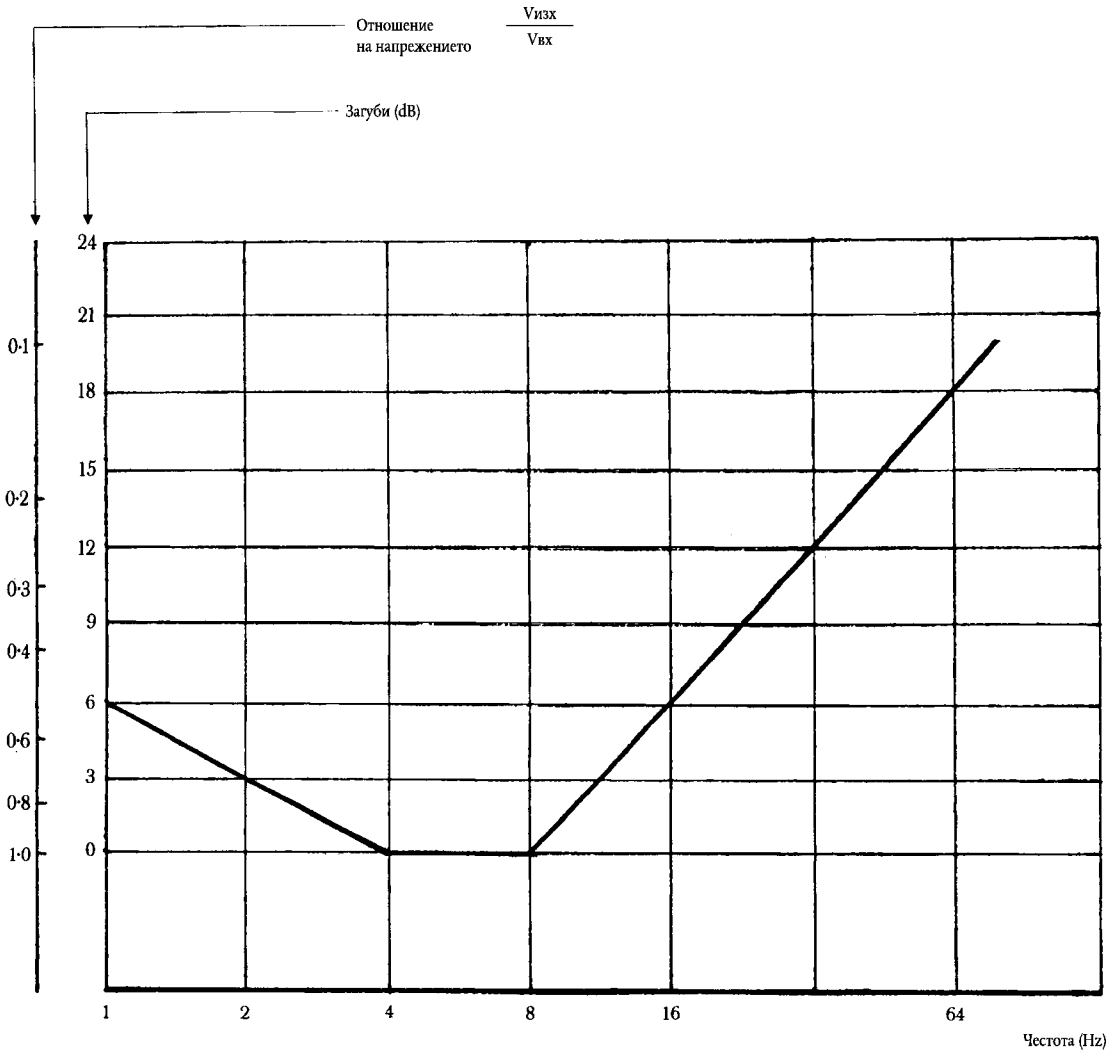
(2) Наклонът назад на повърхността на амортисьора на закрепената седалка трябва да е 3 до 12° по отношение на хоризонталата, измерен с устройство за натоварване в съответствие с Допълнение I към приложение II. Изборът на ъгъл на наклона в този клас зависи от седящото положение.

▼M2

▼B

Допълнение ►M2 *7* ◄

Характеристика на филтъра на уреда за измерване на вибрациите (точка 2.5.3.3.5)



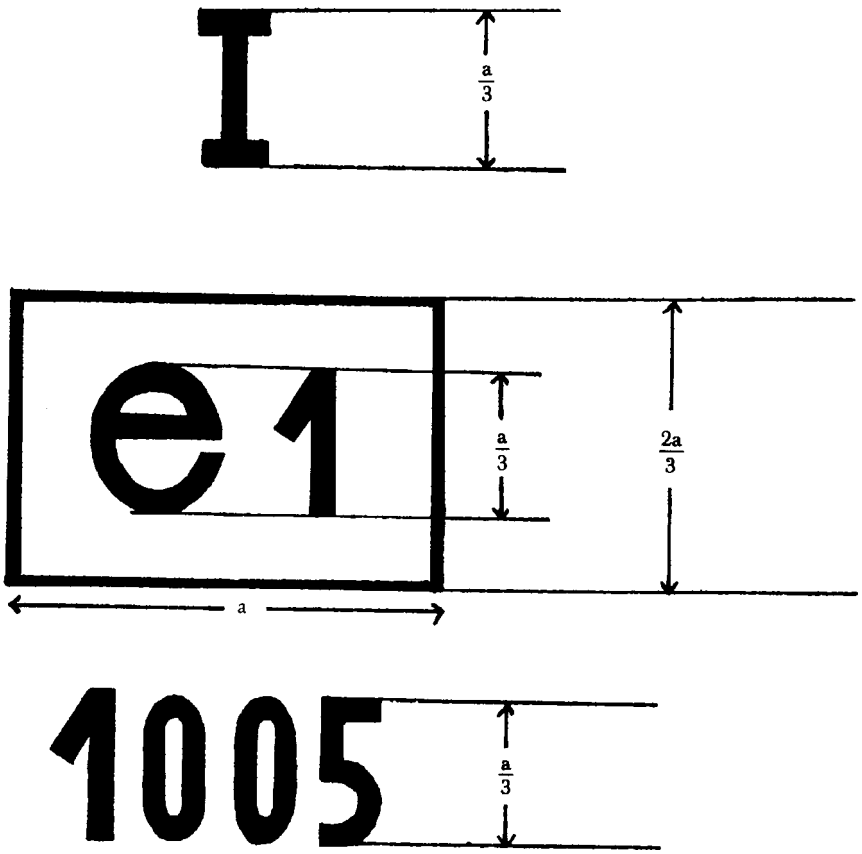
▼M2

▼B

Допълнение ►M2 *8* ◄

Пример за маркировка на типово одобрение на ЕИО за компонент (3.5)

a ≥ 15 мм



Седалката, носеща знака за типово одобрение на ЕИО за компонент по-горе, е седалка, предназначена за трактор от категория A в клас I, одобрена в Германия (e1) под номер 1 005.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБРАЗЕЦ НА СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА КОМПОНЕНТ

Наименование на административния орган

Съобщение във връзка с издаване, отказ да се издаде, отнемане или разширяване на типово одобрение на ЕИО за компонент за тип седалка на водача на колесен трактор в селското или в горското стопанство

Номер на типово одобрение на ЕИО за компонент .....

1. Производствена или търговска марка на седалката .....
.....
2. Наименование и адрес на производителя на седалката .....
.....
3. Наименование и адрес на упълномощения представител на производителя, когато е приложимо .....
.....
4. Марка, тип и търговско наименование на трактора(ите), за който (които) седалката е предназначена [1] .....
.....
5. Представен за типово одобрение на ЕИО за компонент на .....
6. Изпитвателна лаборатория .....
.....
7. Дата и номер на протокола на лабораторията .....
8. Дата на издаване/отказ да се издаде /отнемане [2] на типово одобрение на ЕИО за компонент .....
.....
9. Място .....
10. Дата .....
11. Към настоящото съобщение се прилага описателна бележка на седалката, която по-специално показва обхвата на регулиране, общото тегло, характеристиките на системата на окачване, типа и дебелината на тапицерията и начина на закрепване. Тази бележка се придружава от чертежи на страните на седалката във формат A4 (210 × 297 мм) със страничен и фронтален изглед. ▸"Настоящата бележка трябва да се изпрати на компетентните органи на останалите държави-членки по тяхно изрично поискване.◂
12. Забележки .....
.....
13. Подпис .....

---

[1] В случая на седалка, трактор от клас I или клас II, се посочва класа (класовете) на тракторите, за който(които) седалката е предназначена.
[2] Ненужното се зачерква.

▶(1) M2

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

МОНТАЖНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА СЕДАЛКА НА ВОДАЧ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА ТРАКТОР

1. Всяка седалка на водача трябва да носи знака за типово одобрение на ЕИО за компонент и да отговаря на монтажните изисквания по-долу:

1.1. седалката за водача трябва да е монтирана по такъв начин, че:

1.1.1. да осигурява на водача удобно положение при управление и маневриране на трактора;

1.1.2. да бъде лесно достъпна;

1.1.3. водачът в нормално седящо положение за управление да може лесно да достига различните уреди за управление на трактора, които могат да бъдат в ход;

1.1.4. да се избегне, между някоя част от седалката и компонентите на трактора, съществуването на части, които могат да причинят порязване или контузия на водача;

▼M6

1.1.5. когато положението на седалката се регулира само по дължина или във вертикална посока, надлъжната ос, минаваща през референтната точка на седалката, трябва да е успоредна на вертикалната надлъжна равнина на трактора, минаваща през центъра на кормилото, като разрешеното странично отклонение е 100 mm;

▼B

1.1.6. когато седалката е проектирана да се върти около вертикална ос, трябва да може да се заключва във всички или в определени положения, или във всеки случай, в предвиденото в точка 1.1.5 положение.

2. Притежателят на типовото одобрение на ЕИО може да поиска разширение на последното за други типове седалки. Компетентните органи предоставят това разширение при следните условия:

2.1.
новият тип седалка да е получил типово одобрение на ЕИО за компонент;

2.2.
да е проектиран за монтиране на типа трактор, за който се иска разширението на типовото одобрение на ЕИО;

2.3.
да е монтиран така, че да удовлетворява изискванията за монтаж в настоящото приложение.

3. Седалките, предназначени за трактори, при които минималното разстояние между задните колела е 1 150 мм, по отношение на дълбочината и ширината на повърхността на седалката, могат да имат следните минимални размери:

— дълбочина на повърхността на седалката: 300 мм,

— ширина на повърхността на седалката: 400 мм.

Тази разпоредба се прилага само, ако стойностите, определени за дълбочината и ширината на повърхността на седалката — съответно 400 ± 50 мм и минимум 450 мм, не могат да бъдат спазени поради мотиви, присъщи на конструкцията на трактора.

4. Към сертификата за типово одобрение на ЕИО се прилага сертификат съгласно образеца в приложение V за всяко одобрение или разширение на одобрение, издадено или отказано.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ СЕРТИФИКАТА ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО НА ТИПА ТРАКТОР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЕДАЛКАТА НА ВОДАЧА

(Член 4, параграф 2 и член 10 от Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на колесни трактори в селското или в горското стопанство)

Наименование на административния орган

Номер на типово одобрение на ЕИО .....

..... разширение (1)

1. Производствена или търговска марка на седалката .....

.....

2. Тип трактор .....
3. Наименование и адрес на производителя на седалката .....

.....

4. Наименование и адрес на упълномощения представител на производителя, ако е приложимо .....

.....

5. Производствена или търговска марка на седалката на водача и номер на типовото одобрение .....

.....

6. Разширение на типовото одобрение на ЕИО на трактора със следния тип седалка: .....

.....

7. Трактор, представен за типово одобрение на ЕИО, на .....
8. Техническа служба, която отговаря за контрола на съответствието с оглед типовото одобрение на ЕИО .....

.....

9. Дата на протокола, издаден от тази служба .....
10. Номер на протокола, издаден от тази служба .....
11. Типовото одобрение на ЕИО за седалката на водача се издава/отказва (2)
12. Разширението на типово одобрение на ЕИО за седалката на водача се издава/отказва (2)
13. Място .....
14. Дата .....
15. Подпис .....

---

(1) Да се посочи, в зависимост от случая, дали това е първо, второ и т.н. разширение на първоначалното типово одобрение на ЕИО.
(2) Ненужното се зачерква.